



## **Manual do Utilizador do Z2300 Series**



# Índice

<b>Informações de segurança.....</b>	<b>5</b>
<b>Introdução.....</b>	<b>6</b>
Obter informações sobre a impressora.....	6
<b>Instalar a impressora.....</b>	<b>8</b>
Ignorar avisos de segurança durante a instalação do software.....	8
Noções sobre as peças da impressora.....	8
Informações sobre as peças da impressora.....	9
Instalar o software da impressora.....	9
Instalar o controlador XPS opcional (só para utilizadores do Windows Vista) .....	10
Utilizar o software da impressora do Windows .....	11
Utilizar o software da impressora Macintosh .....	12
<b>Colocar papel.....</b>	<b>14</b>
Colocar papel.....	14
Colocar vários tipos de papel na impressora.....	14
<b>Imprimir.....</b>	<b>17</b>
Imprimir documentos básicos.....	17
Imprimir um documento .....	17
Imprimir páginas Web.....	17
Imprimir várias cópias de um documento.....	18
Ordenar cópias impressas.....	18
Imprimir a última página primeiro (ordem de impressão inversa).....	19
Imprimir várias páginas numa só folha (N por página) .....	20
Cancelar trabalhos de impressão.....	20
Pausa nos trabalhos de impressão .....	21
Imprimir documentos especiais.....	22
Seleccionar tipos de papel especializados compatíveis.....	22
Imprimir envelopes .....	23
Imprimir etiquetas.....	23
Imprimir em papel de tamanho personalizado.....	25
Imprimir outros documentos especializados .....	25
Guardar e eliminar definições de impressão.....	26
<b>Trabalhar com fotografias.....</b>	<b>28</b>
Utilizar papel recomendado.....	28

Imprimir fotografias.....	28
Imprimir fotografias a partir de um CD ou dispositivo de armazenamento amovível ligado ao computador .....	28
<b>Manutenção da impressora.....</b>	<b>30</b>
Manutenção dos tinteiros.....	30
Instalar tinteiros.....	30
Remover um tinteiro usado .....	31
Reutilizar os tinteiros .....	32
Utilizar tinteiros Lexmark genuínos .....	32
Alinhar os tinteiros .....	32
Limpar ejectores do tinteiro .....	33
Limpar os ejectores e os contactos do tinteiro .....	33
Preservar os tinteiros .....	34
Limpar o exterior da impressora.....	35
Encomendar consumíveis.....	35
Encomendar tinteiros.....	35
Encomendar papel e outros consumíveis .....	36
<b>Resolução de problemas.....</b>	<b>37</b>
Utilizar o software de resolução de problemas da impressora (só para Windows).....	37
Resolução de problemas de configuração.....	37
O botão de alimentação não fica activo.....	37
Não foi possível instalar o software.....	38
Não é possível imprimir a página.....	39
Remover e reinstalar o software.....	41
Activar a porta USB no Windows .....	42
Resolver problemas de comunicação da impressora .....	43
<b>Avisos.....</b>	<b>44</b>
Informações do produto.....	44
Notas de edição.....	44
Declaração de conformidade com as directivas da Comunidade Europeia (CE) para aparelhos de rádio.....	45
Consumo de energia.....	48
<b>Índice remissivo.....</b>	<b>53</b>

# Informações de segurança

Utilize apenas a fonte de alimentação e o cabo de alimentação fornecidos com este produto ou a fonte de alimentação ou cabo autorizados pelo fabricante.

O cabo da fonte de alimentação deve ser ligado a uma tomada situada perto do produto e de fácil acesso.

 **CUIDADO: PERIGO DE DANOS FÍSICOS:** Não torça, prenda, pise ou coloque objectos pesados sobre o cabo de alimentação. Não sujeite o cabo de alimentação a abrasão ou pressão. Não aperte o cabo de alimentação entre objectos, tais como móveis e paredes. Se o cabo de alimentação for utilizado incorrectamente, existe o risco de incêndio ou choque eléctrico. Verifique o cabo de alimentação regularmente relativamente a situações de utilização incorrecta. Retire o cabo de alimentação da tomada eléctrica antes de o inspeccionar.

As operações de assistência nem as reparações, além das descritas na documentação do utilizador, deverão ser realizadas por um profissional da assistência técnica.

Este produto foi concebido, testado e aprovado para satisfazer rigorosas normas gerais de segurança com a utilização de componentes Lexmark específicos. As características de segurança de algumas peças podem nem sempre ser óbvias. A Lexmark não se responsabiliza pela utilização de outras peças de substituição.

 **CUIDADO: PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO:** Não instale este produto nem efectue ligações eléctricas ou de cabos, como, por exemplo, o cabo da fonte de alimentação ou telefone, durante uma trovoadas.

**GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.**

# Introdução

## Obter informações sobre a impressora

### Publicações

Consulte	Para obter
Folha de <i>Instalação Rápida</i>	Instruções de configuração iniciais fornecidas com a impressora.
Manual <i>Introdução</i> impresso	Instruções de configuração adicionais fornecidas com a impressora. <b>Nota:</b> Nem todos os produtos são fornecidos com publicações impressas.
<i>Manual do Utilizador</i> em formato electrónico	Instruções completas para utilizar a impressora. A versão electrónica é instalada automaticamente com o software da impressora.

### Apoio a clientes

Descrição	Onde encontrar (América do Norte)	Onde encontrar (resto do mundo)
<b>Apoio telefónico</b>	<p>Contacte-nos através dos seguintes números de telefone</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• E.U.A. 1-800-332-4120<ul style="list-style-type: none"><li>– Segunda a sexta-feira (8:00 -23:00 EST), Sábado (12:00-18:00 EST)</li></ul></li><li>• Canadá: 1-800-539-6275<ul style="list-style-type: none"><li>– Apoio em inglês: Segunda a sexta-feira (8:00 -23:00 EST), Sábado (12:00-18:00 EST)</li><li>– Apoio em francês: Segunda a sexta-feira (9:00 -19:00 EST)</li></ul></li><li>• México: 01-800-253-9627<ul style="list-style-type: none"><li>– Segunda a sexta-feira (8:00 -20:00 EST)</li></ul></li></ul> <p><b>Nota:</b> Os número e os horários do apoio poderão ser alterados sem aviso prévio. Para obter os números de telefone mais recentes, consulte a declaração de garantia impressa fornecida juntamente com a impressora.</p>	<p>Os número de telefone e o horário do apoio variam consoante o país e a região.</p> <p>Visite o nosso Web site em <b>www.lexmark.com</b>. Seleccione o país ou região e, em seguida, seleccione a hiperligação Customer Support (Apoio a clientes).</p> <p><b>Nota:</b> Para obter informações adicionais sobre como contactar a Lexmark, consulte a garantia impressa fornecida com a impressora.</p>

Descrição	Onde encontrar (América do Norte)	Onde encontrar (resto do mundo)
<b>Apoio por correio electrónico</b>	<p>Para obter apoio por correio electrónico, visite o nosso Web site: <b>www.lexmark.com.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Clique em <b>CUSTOMER SUPPORT</b> (Apoio a clientes).</li> <li>2 Clique em <b>Technical Support</b> (Apoio técnico).</li> <li>3 Seleccione a família de impressoras.</li> <li>4 Seleccione o modelo da impressora.</li> <li>5 Na secção Support Tools (Ferramentas de apoio), clique em <b>e-Mail Support</b> (Suporte por correio electrónico).</li> <li>6 Preencha o formulário e, em seguida, clique em <b>Submit Request</b> (Enviar pedido).</li> </ol>	<p>O apoio por correio electrónico varia consoante o país ou região e poderá não estar disponível em determinadas regiões.</p> <p>Visite o nosso Web site em <b>www.lexmark.com.</b> Seleccione o país ou região e, em seguida, seleccione a hiperligação Customer Support (Apoio a clientes).</p> <p><b>Nota:</b> Para obter informações adicionais sobre como contactar a Lexmark, consulte a garantia impressa fornecida com a impressora.</p>

## Limitação de garantia

Descrição	Onde encontrar (E.U.A.)	Onde encontrar (resto do mundo)
<p>Informações sobre a garantia limitada</p> <p>A Lexmark International, Inc. fornece uma garantia limitada que cobre esta impressora relativamente a defeitos de material e de mão-de-obra durante um período de 12 meses a contar da data de compra original.</p>	<p>Para ver as limitações e condições desta garantia limitada, consulte a Declaração de Garantia Limitada fornecida juntamente com esta impressora ou disponível em <b>www.lexmark.com.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Clique em <b>CUSTOMER SUPPORT</b> (Apoio a clientes).</li> <li>2 Clique em <b>Warranty Information</b> (Informações sobre a garantia).</li> <li>3 Na secção Statement of Limited Warranty (Declaração de garantia limitada), clique em <b>Inkjet &amp; All-In-One Printers</b> (Jacto de tinta e multifunções).</li> <li>4 Desloque-se na página Web para ver a garantia.</li> </ol>	<p>As informações sobre a garantia variam por país ou região. Consulte a garantia impressa fornecida juntamente com a impressora.</p>

Anote as seguintes informações (localizadas no recibo de compra e na parte posterior da impressora) e tenha-as consigo quando contactar o apoio a clientes para que possamos prestar um melhor apoio:

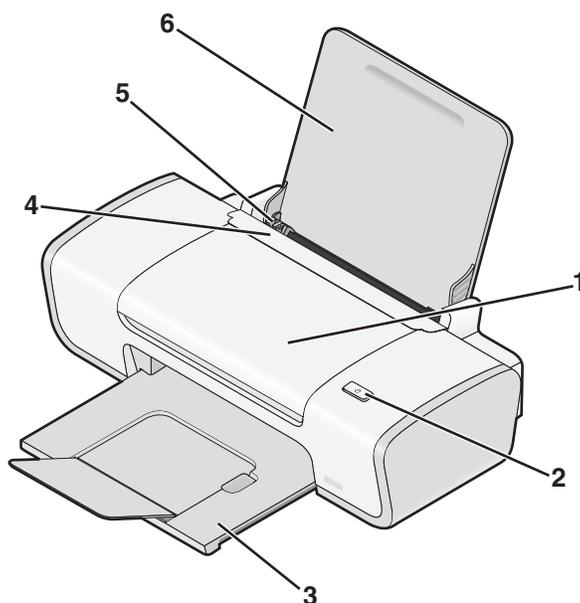
- Referência do equipamento
- Número de série
- Data de aquisição
- Local de aquisição

# Instalar a impressora

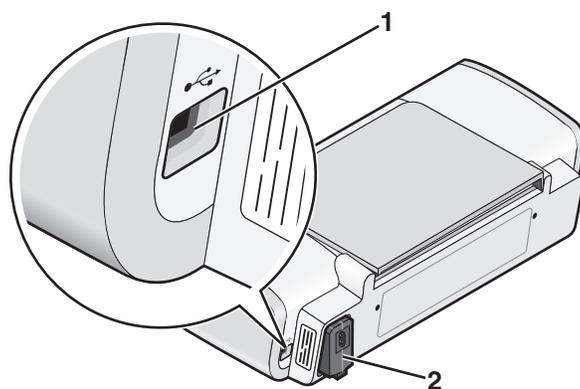
## Ignorar avisos de segurança durante a instalação do software

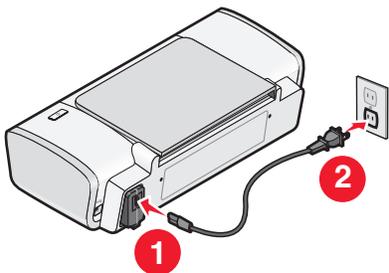
As aplicações de outros fabricantes, incluindo programas antivírus, de segurança e de firewall poderão alertar sobre a instalação de software da impressora. Para a impressora funcionar correctamente, instale o software da impressora no computador.

## Noções sobre as peças da impressora



	Utilize	Para
1	Tampa de acesso	<ul style="list-style-type: none"><li>• Instalar ou substituir os tinteiros.</li><li>• Desencravar papel.</li></ul>
2		<ul style="list-style-type: none"><li>• Ligar e desligar a impressora.</li><li>• Cancelar um trabalho de impressão. Prima  a meio de um trabalho de impressão.</li><li>• Colocar ou ejectar papel.</li></ul>
3	Tabuleiro de saída do papel	Empilhar o papel conforme vai saindo.
4	Protecção da alimentação do papel	Impedir a queda de objectos na ranhura do papel.
5	Guia do papel	Manter o papel direito durante a alimentação do papel.
6	Suporte do papel	Coloque papel na impressora.



	Utilize	Para
1	Porta USB	Ligar a impressora ao computador utilizando um cabo USB. <b>Aviso: Danos potenciais:</b> Não toque na porta USB, excepto quando estiver a ligar ou a remover um cabo USB ou um cabo de instalação.
2	Fonte de alimentação	Ligar a impressora a uma fonte de alimentação utilizando o cabo de alimentação. <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Ligue o cabo de alimentação inserindo-o totalmente na entrada de alimentação da impressora.</li> <li>2 Ligue o cabo de alimentação a uma tomada que tenha sido utilizada com sucesso por outros dispositivos eléctricos.</li> </ol>  <ol style="list-style-type: none"> <li>3 Se o indicador luminoso  não estiver activo, prima .</li> </ol>

## Informações sobre as peças da impressora

### Instalar o software da impressora

#### Em Windows

- 1 Feche todos os programas abertos.
- 2 Introduza o CD do software da impressora.
- 3 No ecrã de instalação principal, clique em **Instalar**.
- 4 Siga as instruções apresentadas nos ecrãs.

## Em Macintosh

- 1 Feche todas as aplicações que estejam em execução.
- 2 Introduza o CD do software da impressora.
- 3 No ambiente de trabalho do Finder, faça duplo clique no ícone do CD da impressora apresentado automaticamente.
- 4 Faça duplo clique no ícone **Install** (Instalar).
- 5 Siga as instruções apresentadas nos ecrãs.

## Na Internet

- 1 Aceda ao Web site da Lexmark em **www.lexmark.com**.
- 2 Na página principal, navegue pela selecção de menu e, em seguida, clique em **Drivers & Downloads** (Controladores e transferências).
- 3 Seleccione a impressora e o controlador de impressora relativo ao sistema operativo utilizado.
- 4 Siga as instruções apresentadas nos ecrãs para transferir o controlador e instalar o software da impressora.

## Instalar o controlador XPS opcional (só para utilizadores do Windows Vista)

O controlador XPS (XML Paper Specification) é um controlador de impressora opcional concebido para utilizar as funcionalidades avançadas de cores e gráficos do XPS disponíveis apenas para os utilizadores do Windows Vista. Para utilizar as funcionalidades do XPS, deverá instalar o controlador XPS como um controlador adicional depois de instalar o software normal da impressora.

### Notas:

- Antes de instalar o controlador XPS, tem de instalar a impressora no computador.
- Antes de instalar o controlador XPS, tem de instalar o Patch do Microsoft QFE e extrair os ficheiros do controlador do CD do software de instalação. Para instalar o patch, tem de ter privilégios de administrador no computador.

Para instalar o Patch do Microsoft QFE e extrair o controlador:

- 1 Insira o CD do software de instalação e, em seguida, clique em **Cancelar** quando for apresentado o Assistente de configuração.
- 2 Clique em  → **Computador**.
- 3 Faça duplo clique no ícone da unidade de CD ou DVD e, em seguida, faça duplo clique em **Drivers** (Controladores).
- 4 Faça duplo clique em **xps** e, em seguida, faça duplo clique no ficheiro **setupxps**.

Os ficheiros do controlador XPS são copiados para o computador e todos os ficheiros necessários do Microsoft XPS são iniciados. Siga as instruções apresentadas no ecrã para concluir a instalação do patch.

Para instalar o controlador XPS:

- 1 Clique em  → **Painel de controlo**.
- 2 Em Hardware e som, clique em **Impressora** e, em seguida, clique em **Adicionar uma impressora**.
- 3 Na caixa de diálogo Adicionar impressora, clique em **Adicionar uma impressora local**.

- 4** No menu pendente “Utilizar uma porta existente”, seleccione **Porta da impressora virtual para USB** e, depois, clique em **Seguinte**.
- 5** Clique em **Disco**.  
É apresentada a caixa de diálogo Instalar a partir do disco.
- 6** Clique em **Procurar** e, em seguida, navegue para os ficheiros do controlador XPS no computador:
- a** Clique em **Computador** e, em seguida, faça duplo clique em **(C:)**.
  - b** Faça duplo clique em **Drivers** (Controladores) e, em seguida, faça duplo clique em **Printer** (Impressora).
  - c** Faça duplo clique na pasta com o número do modelo da impressora e, em seguida, faça duplo clique em **Drivers** (Controladores).
  - d** Faça duplo clique em **xps** e, em seguida, clique em **Open** (Abrir).
  - e** Na caixa de diálogo **Instalar a partir de disco**, clique em **OK**.
- 7** Clique em **Seguinte** nas duas caixas de diálogo adicionais apresentadas.  
Para mais informações sobre o controlador XPS, consulte o ficheiro **readme** (Leia-me) no CD do software de instalação. O ficheiro está localizado na pasta xps juntamente com o ficheiro batch setupxps (D:\Drivers\xps\readme).

## Utilizar o software da impressora do Windows

Ao instalar a impressora utilizando o CD do software da impressora, é instalado todo o software necessário. Poderá optar por instalar alguns programas adicionais. A tabela seguinte fornece uma descrição geral dos vários programas de software e as respectivas funcionalidades.

**Nota:** Nem todos estes programas estão disponíveis em todas as impressoras. Por exemplo, se tiver adquirido uma impressora que não digitaliza nem envia itens por fax, o software da impressora não suportará estas funções.

Utilize	Para
Lexmark™ Productivity Studio ou Lexmark FastPics	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Digitalizar, copiar, enviar e receber faxes, enviar e receber mensagens de correio electrónico ou imprimir uma fotografia ou documento.</li> <li>• Transferir fotografias.</li> <li>• Criar cartões fotográficos.</li> <li>• Ajustar as definições da impressora.</li> </ul>
Software de soluções de fax Lexmark	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enviar um fax.</li> <li>• Receber um fax</li> <li>• Adicionar, editar ou eliminar contactos na lista telefónica incorporada.</li> <li>• Aceder ao Utilitário de configuração do fax Lexmark. Utilize o Utilitário de configuração do fax Lexmark para definir os números de Marcação rápida e Marcação de grupo, definir Toques e atender e imprimir o histórico de faxes e os relatórios de estado.</li> </ul>

Utilize	Para
Preferências de impressão	<p>Ao seleccionar <b>Ficheiro → Imprimir</b> com um documento aberto, é apresentada uma caixa de diálogo Preferências de impressão. A caixa de diálogo permite seleccionar opções para o trabalho de impressão, como, por exemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccionar o número de cópias a imprimir.</li> <li>• Imprimir cópias dos dois lados.</li> <li>• Seleccionar o tipo de papel.</li> <li>• Adicionar uma marca de água.</li> <li>• Aperfeiçoar imagens.</li> <li>• Guardar definições.</li> </ul>
Utilitário de configuração da rede sem fios Lexmark	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Configurar a impressora sem fios numa rede sem fios.</li> <li>• Alterar as definições de rede sem fios da impressora.</li> </ul>

## Utilizar o software da impressora Macintosh

Utilize	Para
Caixa de diálogo Print (Imprimir)	Ajustar as definições de impressão e agendar trabalhos de impressão.
Caixa de diálogo Printer Services (Serviços da impressora)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aceder ao utilitário da impressora.</li> <li>• Resolver problemas.</li> <li>• Encomendar tinteiros.</li> <li>• Contactar a Lexmark.</li> <li>• Verificar a versão do software da impressora instalada no computador.</li> </ul>

As aplicações também são instaladas com o software da impressora durante a instalação. Estas aplicações são guardadas na pasta da impressora apresentada no ambiente de trabalho do Finder após a instalação.

- 1 A partir do ambiente de trabalho do Finder, faça duplo clique na pasta da impressora.
- 2 Faça duplo clique no ícone da aplicação que pretende utilizar.

Utilize	Para
Lexmark All-In-One Center	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Digitalizar fotografias e documentos.</li> <li>• Personalizar as definições dos trabalhos de digitalização.</li> </ul>
Utilitário de configuração do fax Lexmark	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Personalizar as definições dos trabalhos de fax.</li> <li>• Criar e editar a lista Marcação rápida.</li> </ul>
Leitor de cartões de rede Lexmark	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ver o conteúdo de um dispositivo de memória inserido numa impressora de rede.</li> <li>• Transferir fotografias e documentos de um dispositivo de memória para o computador através de uma rede.</li> </ul>

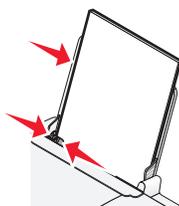
Utilize	Para
Utilitário da impressora Lexmark	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Obter ajuda na instalação do tinteiros.</li> <li>• Imprimir uma página de teste.</li> <li>• Imprimir uma página de alinhamento.</li> <li>• Limpar os ejetores do tinteiro.</li> <li>• Encomendar tinteiros.</li> <li>• Registrar a impressora.</li> <li>• Contactar o apoio a clientes.</li> </ul>
Assistente de configuração da rede sem fios Lexmark	Configurar a impressora numa rede sem fios

**Nota:** Estas aplicações poderão não ser fornecidas com a sua impressora, consoante as funcionalidades da impressora adquirida.

# Colocar papel

## Colocar papel

- 1 Verifique se:
  - Utiliza papel concebido para impressoras de jacto de tinta.
  - O papel não está usado nem danificado.
  - Se utilizar papel especial, leia as instruções de utilização fornecidas com o papel.
  - Não força a entrada do papel na impressora.
- 2 Coloque o papel na vertical, encostado ao lado direito do suporte do papel.
- 3 Ajuste a guia do papel até ficar encostada à margem esquerda do papel.



**Nota:** Para evitar papel encravado, certifique-se de que o papel não fica demasiado apertado quando ajustar a guia do papel.

## Colocar vários tipos de papel na impressora

### Papel normal

Coloque até 100 folhas de papel normal (consoante a espessura).

Certifique-se de que:

- O papel é adequado para utilização com impressoras de jacto de tinta.
- O papel é colocado encostado ao lado direito do suporte do papel.
- A guia do papel fica encostada à margem esquerda do papel.
- A espessura total do papel não excede 10 mm (0,4 polegadas).

### Papel brilhante ou fotográfico

Coloque até 25 folhas de papel fotográfico ou brilhante:

Certifique-se de que:

- O lado brilhante ou para imprimir fica voltado para o utilizador. (Se não tiver a certeza quanto ao lado para impressão, consulte as instruções fornecidas com o papel.)
- O papel é colocado encostado ao lado direito do suporte do papel.
- A guia do papel fica encostada à margem esquerda do papel.

**Nota:** As fotografias requerem um tempo de secagem mais prolongado. Retire cada fotografia à medida que sai da impressora e deixe-a secar para evitar esborratar a tinta.

## Estampagens

Coloque até 100 estampagens.

Certifique-se de que:

- Segue as instruções de colocação fornecidas juntamente com as estampagens.
- O lado de impressão das estampagens fica voltado para o utilizador.
- As transferências são colocadas encostadas ao lado direito do suporte do papel.
- A guia do papel fica encostada à margem esquerda das transferências.

**Nota:** Para obter os melhores resultados, carregue uma estampagem de cada vez.

## Cartões

Coloque até 25 cartões, fichas de índice, cartões fotográficos ou postais.

Certifique-se de que:

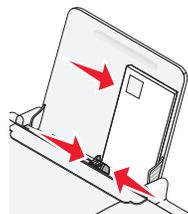
- A espessura total da pilha de cartões não excede 10 mm (0,4 polegadas).
- O lado de impressão dos cartões fica voltado para o utilizador.
- Os cartões são colocados encostados ao lado direito do suporte do papel.
- A guia do papel fica encostada à margem esquerda dos cartões.

## Envelopes

Coloque até 10 envelopes.

Certifique-se de que:

- A localização do selo está situada no canto superior esquerdo.
- O lado de impressão dos envelopes fica voltado para o utilizador.
- Os envelopes são colocados encostados ao lado direito do suporte do papel.
- A guia do papel fica encostada à margem esquerda dos envelopes.



**Aviso: Danos potenciais:** Não utilize envelopes que tenham peças metálicas ou atilhos.

**Notas:**

- Não coloque envelopes com orifícios, perfurações, cortes ou baixos-relevos.
- Não utilize envelopes que tenham uma aba adesiva exposta.

## Etiquetas

Coloque até 25 folhas de etiquetas.

Certifique-se de que:

- Segue as instruções de colocação fornecidas com as etiquetas.
- O lado de impressão das etiquetas fica voltado para o utilizador.
- O lado adesivo das etiquetas não fica a menos de 1 mm da margem do papel.
- Utiliza folhas completas de etiquetas. Folhas parciais (com zonas expostas por etiquetas em falta) poderão provocar o descolamento de algumas etiquetas durante a impressão, provocando o encravamento do papel.
- As etiquetas são colocadas encostadas ao lado direito do suporte do papel.
- A guia do papel fica encostada à margem esquerda das etiquetas.

## Transparências

Coloque até 10 transparências.

Certifique-se de que:

- O lado irregular das transparências fica voltado para o utilizador.
- Não utilize transparências com folhas de papel por trás.
- As transparências são colocadas encostadas ao lado direito do suporte do papel.
- A guia do papel fica encostada à margem esquerda das transparências.

**Nota:** As transparências requerem um tempo de secagem mais longo. Retire cada transparência à medida que sai da impressora e deixe-a secar para evitar esborratar a tinta.

## Papel de tamanho personalizado

Coloque até 100 folhas de papel de tamanho personalizado (consoante a espessura).

Certifique-se de que:

- A espessura total do papel não excede 10 mm (0,4 polegadas).
- O lado de impressão do papel fica voltado para o utilizador.
- O tamanho do papel está dentro dos seguintes limites:

Largura:

- 76-216 mm
- 3.0-8.5 polegadas

Comprimento:

- 127-432 mm
- 5.0-17.0 polegadas

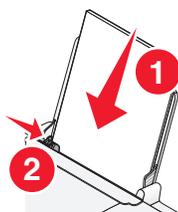
- O papel é colocado encostado ao lado direito do suporte do papel.
- A guia do papel fica encostada à margem esquerda do papel.

# Imprimir

## Imprimir documentos básicos

### Imprimir um documento

- 1 Coloque o papel.



- 2 Execute um dos seguintes procedimentos para imprimir:

#### Em Windows

- a Com um documento aberto num programa Windows, clique em **Ficheiro → Imprimir**.
- b Clique em **Propriedades, Preferências, Opções ou Configurar**.
- c Seleccione a qualidade de impressão, o número de cópias a imprimir, o tipo de papel a utilizar e a forma como as páginas devem ser impressas.
- d Clique em **OK** para fechar todas as caixas de diálogo de software da impressora.
- e Clique em **OK** ou em **Imprimir**.

#### Em Macintosh

- a Com um documento aberto numa aplicação Macintosh, clique em **File (Ficheiro) → Print (Imprimir)**.
- b No menu pop-up Printer (Impressora), seleccione a impressora.
- c No menu pop-up de opções de impressão, escolha a qualidade de impressão, o número de cópias a imprimir, o tipo de papel a utilizar e a forma como as páginas devem ser impressas.
- d Clique em **Print (Imprimir)**.

## Imprimir páginas Web

Se optou por instalar o software Barra de ferramentas Lexmark para o browser, poderá utilizá-la para criar uma versão otimizada para impressão de qualquer página Web.

#### Notas:

- No Windows, o software suporta o Microsoft Internet Explorer 5.5 ou posterior ou uma versão compatível do Firefox.
- No Macintosh, o software suporta uma versão compatível do Firefox.



- 1 Coloque papel na impressora.
- 2 Abra uma página Web com o browser suportado.
- 3 Seleccione uma opção de impressão para imprimir a página.  
Também poderá ajustar as definições ou pré-visualizar a página antes de imprimir.

## Imprimir várias cópias de um documento

### Em Windows

- 1 Com um documento aberto, clique em **Ficheiro → Imprimir**.
- 2 Clique em **Propriedades, Preferências, Opções** ou **Configurar**.
- 3 A partir da secção Cópias no separador Configurar impressão, introduza o número de cópias que pretende imprimir.
- 4 Clique em **OK** para fechar todas as caixas de diálogo de software da impressora.
- 5 Clique em **OK** ou em **Imprimir**.

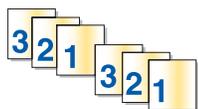
### Em Macintosh

- 1 Com um documento aberto, clique em **File (Ficheiro) → Print (Imprimir)**.
- 2 No menu pop-up Printer (Impressora), seleccione a impressora.
- 3 Na secção Copies (Cópias), escreva o número de cópias que pretende imprimir.
- 4 Clique em **Print (Imprimir)**.

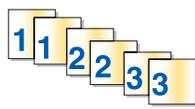
## Ordenar cópias impressas

Se imprimir múltiplas cópias de um documento, poderá escolher imprimir cada cópia como um conjunto (ordenada) ou imprimir as cópias como grupos de páginas (não ordenadas).

### Ordenada



### Não ordenada



### Em Windows

- 1 Com um documento aberto, clique em **Ficheiro → Imprimir**.
- 2 Clique em **Propriedades, Preferências, Opções** ou **Configurar**.
- 3 Na secção Cópias do separador Configurar impressão, introduza o número de cópias que pretende imprimir e, em seguida, seleccione **Ordenar cópias**.
- 4 Clique em **OK** para fechar todas as caixas de diálogo de software da impressora.
- 5 Clique em **OK** ou em **Imprimir**.

**Nota:** A opção de ordenação só está disponível quando está a imprimir várias cópias.

## Em Macintosh

- 1 Com um documento aberto, clique em **File (Ficheiro)→ Print** (Imprimir).
- 2 No campo Copies (Cópias), introduza o número de cópias que pretende imprimir e, em seguida, seleccione **Collated** (Ordenado).
- 3 Clique em **Print** (Imprimir).

**Nota:** Para impedir que fiquem esborratadas ao imprimir, retire as fotografias à medida que forem saindo da impressora e deixe-as secar antes de as empilhar.

## Imprimir a última página primeiro (ordem de impressão inversa)

### Em Windows

- 1 Com um documento aberto, clique em **Ficheiro → Imprimir**.
- 2 Clique em **Propriedades, Preferências, Opções** ou **Configurar**.
- 3 Na secção Cópias do separador Configurar impressão, seleccione **Imprimir primeiro a última página**.
- 4 Clique em **OK** para fechar todas as caixas de diálogo de software da impressora.
- 5 Clique em **OK** ou em **Imprimir**.

### Em Macintosh

- 1 Com um documento aberto, clique em **File (Ficheiro)→ Print** (Imprimir).
- 2 No menu pop-up Printer (Impressora), seleccione a impressora.
- 3 Execute um dos seguintes procedimentos:

#### Para Mac OS X versão 10.5

- a No menu pop-up de opções de impressão, escolha **Layout** (Esquema).
- b Seleccione **Reverse Page Orientation** (Orientação da página inversa).

#### Para Mac OS X versão 10.4

- a No menu pop-up de opções de impressão, escolha **Paper Handling** (Manuseamento do papel).
- b No menu Page Order (Ordem de impressão), seleccione **Reverse** (Inversa).

#### Para Mac OS X versão 10.3

- a No menu pop-up de opções de impressão, escolha **Paper Handling** (Manuseamento do papel).
- b Seleccione **Reverse page order** (Ordem de impressão inversa).

- 4 Clique em **Print** (Imprimir).

# Imprimir várias páginas numa só folha (N por página)

## Em Windows

- 1 Com um documento aberto, clique em **Ficheiro → Imprimir**.
- 2 Clique em **Propriedades, Preferências, Opções** ou **Configurar**.
- 3 No separador **Avançadas**, seleccione **N por página** no menu pendente Esquema.
- 4 Seleccione o número de imagens de página a imprimir em cada página.  
Se pretender que cada imagem de página seja rodeada por uma margem, seleccione **Imprimir margens de páginas**.
- 5 Clique em **OK** para fechar todas as caixas de diálogo de software da impressora.
- 6 Clique em **OK** ou em **Imprimir**.

## Em Macintosh

- 1 Com um documento aberto, clique em **File (Ficheiro) → Print (Imprimir)**.
- 2 No menu pop-up de opções de impressão, escolha **Layout (Esquema)**.
  - A partir do menu pop-up Pages per Sheet (Páginas por folha), seleccione o número de imagens de página que pretende imprimir numa folha.
  - A partir da área Layout Direction (Direcção do esquema), clique no ícone que mostra a ordem de impressão das imagens de página na folha.
  - Se pretender imprimir uma margem em redor de cada imagem de página, seleccione uma opção a partir do menu pop-up Border (Margem).
- 3 Clique em **Print (Imprimir)**.

## Cancelar trabalhos de impressão

### Utilizar o painel de controlo da impressora

Prima **X**.

### Utilizar a janela de estado da impressão

A janela de estado da impressão é aberta automaticamente na parte inferior direita do ecrã ao enviar um trabalho de impressão. Clique em **Cancelar impressão** para cancelar o trabalho de impressão.

### Utilizar a pasta da impressora no Windows

- 1 Execute um dos seguintes procedimentos:

#### Em Windows Vista

- a Clique em .
- b Clique em **Painel de controlo**.
- c Em Hardware e som, clique em **Impressora**.

## Em Windows XP

- a Clique em **Iniciar**.
- b Clique em **Impressoras e faxes**.

## Em Windows 2000

- a Clique em **Iniciar**.
- b Clique em **Definições → Impressoras**.

- 2 Clique com o botão direito do rato no nome da impressora e, em seguida, seleccione **Abrir**.
- 3 Execute um dos seguintes procedimentos:
  - Se pretende cancelar determinado trabalho de impressão, clique com o botão direito do rato no nome do documento e, em seguida, clique em **Cancelar**.
  - Se pretender cancelar todos os trabalhos de impressão na fila, clique em **Impressora → Cancelar todos os documentos**.

## Utilizar a barra de tarefas no Windows

- 1 Faça duplo clique no ícone da impressora existente na barra de tarefas.
- 2 Execute um dos seguintes procedimentos:
  - Se pretende cancelar determinado trabalho de impressão, clique com o botão direito do rato no nome do documento e, em seguida, clique em **Cancelar**.
  - Se pretender cancelar todos os trabalhos de impressão na fila, clique em **Impressora → Cancelar todos os documentos**.

## Em Macintosh

- 1 Durante a impressão, clique no ícone da impressora na secção Dock.
- 2 Na caixa de diálogo da fila de impressão, escolha o trabalho que pretende cancelar e, em seguida, clique em **Eliminar**.

## Pausa nos trabalhos de impressão

### Utilizar a pasta da impressora no Windows

- 1 Execute um dos seguintes procedimentos:

#### Em Windows Vista

- a Clique em .
- b Clique em **Painel de controlo**.
- c Em **Hardware e som**, clique em **Impressora**.

#### Em Windows XP

- a Clique em **Iniciar**.
- b Clique em **Impressoras e faxes**.

## Em Windows 2000

- a Clique em **Iniciar**.
- b Clique em **Definições → Impressoras**.

2 Clique com o botão direito do rato na impressora e seleccione **Pausa na impressão**.

## Utilizar a barra de tarefas no Windows

- 1 Faça duplo clique no ícone da impressora existente na barra de tarefas.
- 2 Clique com o botão direito do rato no nome do documento e, em seguida, seleccione **Pausa**.

## Em Macintosh

- 1 Durante a impressão, clique no ícone da impressora na secção Dock.  
É apresentada a caixa de diálogo da fila de impressão.
- 2 Execute um dos seguintes procedimentos:
  - Se pretende colocar determinado trabalho de impressão em pausa, escolha o nome do documento e, em seguida, clique em **Hold** (Suspende).
  - Se pretender colocar em pausa todos os trabalhos de impressão na fila, clique em **Pause Printer** (Pausa na impressora) ou em **Stop Jobs** (Parar trabalhos), consoante a versão do sistema operativo a ser utilizada.

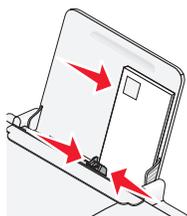
## Imprimir documentos especiais

### Seleccionar tipos de papel especializados compatíveis

- **Papel mate de elevada gramagem:** Papel fotográfico com acabamento mate utilizado para imprimir gráficos de alta qualidade.
- **Papel fotográfico/brilhante:** Papel fotográfico com revestimento especial. É utilizado especificamente para imprimir fotografias com imagens nítidas e vivas.
- **Papel fotográfico Lexmark:** Papel fotográfico de alta gramagem para uso diário de excelente qualidade, para impressoras de jacto de tinta, concebido para utilização com impressoras Lexmark, mas compatível com todas as marcas de impressoras de jacto de tinta. Apesar de ser barato, oferece uma qualidade de imagem excelente e um óptimo valor.
- **Papel fotográfico Lexmark Premium:** Papel fotográfico de qualidade, pesado e muito brilhante concebido especificamente para trabalhar com as tintas evercolor™ da Lexmark para a obtenção de resultados surpreendentes e plenos de cor. Ideal para as fotografias especiais destinadas a serem emolduradas, colocadas num álbum ou partilhadas com amigos e família.
- **Papel fotográfico PerfectFinish™ da Lexmark:** Papel fotográfico de alta qualidade concebido especificamente para impressoras de jacto de tinta da Lexmark, mas compatível com todas as impressoras de jacto de tinta. Utilizado especificamente para imprimir fotografias de qualidade profissional com um acabamento brilhante. São obtidos melhores resultados quando utilizado com tinta Lexmark evercolor 2 genuína, produzindo fotografias resistentes ao esbatimento ou à água.
- **Transparência:** Suporte de impressão plástico e transparente, utilizado principalmente em retroprojectores.
- **Cartões:** Papel muito espesso utilizado para imprimir itens mais resistentes, tais como cartões de visita.
- **Estampagens:** Tipo de suporte de impressão com uma imagem invertida que pode ser transferida termicamente para tecido.

## Imprimir envelopes

- 1 Coloque os envelopes na impressora.



- 2 Execute um dos seguintes procedimentos:

### Em Windows

- a Com um documento aberto, clique em **Ficheiro** → **Imprimir**.
- b Clique em **Propriedades**, **Preferências**, **Opções** ou **Configurar**.
- c Na lista Tipo de material de impressão, seleccione **Normal**.
- d Na lista Tamanho do papel, seleccione o tamanho do envelope.  
**Nota:** Para imprimir um envelope de tamanho personalizado, seleccione **Tamanho personalizado** e, em seguida, especifique a altura e a largura.
- e Seleccione a orientação **Vertical** ou **Horizontal**.
- f Clique em **OK** para fechar todas as caixas de diálogo de software da impressora.
- g Clique em **OK** ou em **Imprimir**.

### Em Macintosh

- a Personalize as definições conforme for necessário na caixa de diálogo Page Setup (Configurar página).
  - 1 Com um documento aberto, clique em **File (Ficheiro)** → **Page Setup** (Configurar página).
  - 2 No menu de contexto "Format for" (Formatar para), seleccione o tamanho do envelope. Se nenhum tamanho de papel corresponder ao tamanho do envelope, defina um tamanho personalizado.
  - 3 Seleccione uma orientação.
  - 4 Clique em **OK**.
- b Personalize as definições conforme for necessário na caixa de diálogo Print (Imprimir).
  - 1 Com um documento aberto, clique em **File (Ficheiro)** → **Print** (Imprimir).
  - 2 No menu pop-up Printer (Impressora), seleccione a impressora que pretende utilizar.
  - 3 Clique em **Print** (Imprimir).

#### Notas:

- A maioria dos envelopes utiliza a orientação horizontal.
- Certifique-se de que selecciona a mesma orientação no software.

## Imprimir etiquetas

- 1 Coloque as folhas de etiquetas na impressora.
- 2 Execute um dos seguintes procedimentos:

## Em Windows

- a** Com um documento aberto, clique em **Ficheiro → Imprimir**.
- b** Clique em **Propriedades, Preferências, Opções** ou **Configurar**.
- c** No menu pendente Tamanho do papel do separador Configurar impressão, seleccione o tamanho de papel que corresponde ao tamanho da folha de etiquetas. Se nenhum tamanho de papel corresponder ao tamanho da folha de etiquetas, defina um tamanho personalizado.  
Se for necessário, seleccione o tipo de material de impressão adequado no menu pendente Tipo de material de impressão.
- d** Clique em **OK** para fechar todas as caixas de diálogo de software da impressora.
- e** Clique em **OK** ou em **Imprimir**.

## Em Macintosh

- a** Personalize as definições conforme for necessário na caixa de diálogo Page Setup (Configurar página).
  - 1** Com um documento aberto, seleccione **File (Ficheiro) → Page Setup** (Configurar página).
  - 2** A partir do menu pop-up "Format for" (Formatar para), seleccione a impressora que pretende utilizar.
  - 3** A partir do menu pop-up Paper Size (Tamanho do papel), seleccione um tamanho de papel que corresponda ao tamanho da folha de etiquetas. Se nenhum tamanho de papel corresponder ao tamanho da folha de etiquetas, crie um tamanho personalizado.
- b** Personalize as definições conforme for necessário na caixa de diálogo Print (Imprimir).
  - 1** Com um documento aberto, clique em **File (Ficheiro) → Print** (Imprimir).
  - 2** A partir do menu pop-up Printer (Impressora), seleccione a impressora que pretende utilizar.
  - 3** No menu pop-up de opções de impressão, seleccione **Quality & Media** (Qualidade e suporte de impressão).
  - 4** No menu pop-up Paper type (Tipo de papel), seleccione um tipo de papel.
  - 5** A partir do menu Print Quality (Qualidade de impressão), seleccione uma qualidade de impressão sem ser Quick Print (Impressão rápida).

## Sugestões para colocar folhas de etiquetas

- Certifique-se de que a parte superior das folhas de etiquetas é alimentada primeiro na impressora.
- Certifique-se de que o lado adesivo das etiquetas não fica a menos de 1 mm da margem do papel de etiquetas.
- Certifique-se de que a guia ou as guias do papel ficam encostadas às margens da folha de etiquetas.
- Utiliza folhas de etiquetas completas. Folhas parciais (com zonas expostas por etiquetas em falta) poderão provocar o descolamento de algumas etiquetas durante a impressão, provocando o encravamento do papel.

**Nota:** As etiquetas necessitam de mais tempo para secar. Retire cada folha de etiquetas à medida que sai e deixe-as secar para evitar esborratar a tinta.

## Imprimir em papel de tamanho personalizado

Antes de iniciar estas instruções, coloque o papel de tamanho personalizado na impressora. Para mais informações, consulte o capítulo “Colocar papel”.

### Com o Windows

- 1 Com um documento aberto, clique em **Ficheiro → Imprimir**.
- 2 Clique em **Propriedades, Preferências, Opções** ou **Configurar**.  
É apresentado o separador Print Setup (Configurar impressão).
- 3 Na secção Paper Options (Opções de papel), a partir da lista “Paper size” (Tamanho do papel), seleccione **Custom Size** (Tamanho personalizado).  
É apresentada a caixa de diálogo Define Custom Paper Size (Definir tamanho de papel personalizado).
- 4 Seleccione as unidade de medida a utilizar (polegadas ou milímetros).
- 5 Clique em **OK** para fechar todas as caixas de diálogo do software da impressora que estejam abertas.
- 6 Imprima o documento.

### Com o Macintosh

- 1 Com um documento aberto, clique em **File (Ficheiro) → Page Setup** (Configurar página).
- 2 A partir do menu pop-up Paper size (Tamanho do papel), seleccione **Manage Custom Sizes** (Gerir tamanhos personalizados).
- 3 Crie um tamanho personalizado.
  - a Clique em **+**.
  - b No menu Page Size (Tamanho do papel), escreva a largura e a altura do papel.
  - c A partir do menu pop-up Printer Margins (Margens da impressora), seleccione a impressora que pretende utilizar. As margens são definidas pela impressora.  
Se pretender definir as margens, seleccione **User defined** (Definido pelo utilizador) e, em seguida, escreva as margens na área Printer Margins (Margens da impressora).
  - d A partir da lista de tamanhos personalizados no lado esquerdo da caixa de diálogo, faça duplo clique em **Untitled** (Sem título) e, em seguida, escreva o nome do tamanho de papel personalizado definido.
  - e Clique em **OK**.
- 4 Abra novamente o menu pop-up Paper size (Tamanho do papel) e, em seguida, seleccione o nome do tamanho de papel personalizado adicionado no Passo 3.
- 5 Clique em **Print** (Imprimir).

## Imprimir outros documentos especializados

Ao instalar o controlador de impressora, foi instalado algum software da impressora que poderá ajudar a imprimir documentos especializados, tais como folhetos, pósters, estampagens, transparências e faixas. Para obter informações sobre como imprimir estes documentos, consulte a Ajuda instalada juntamente com os programas ou aplicações que optou por utilizar.

## Com o Windows

- 1 Execute um dos seguintes procedimentos:
  - No Windows Vista, clique em  → **Todos os programas** e, em seguida, seleccione a pasta do programa da impressora a partir da lista.
  - No Windows XP, clique em **Iniciar** → **Programas ou Todos os programas** e, em seguida, seleccione a pasta do programa da impressora a partir da lista.
- 2 Clique no programa que pretende utilizar.

## Com o Macintosh

- 1 A partir do ambiente de trabalho do Finder, faça duplo clique na pasta da impressora.  
Se a pasta da impressora não estiver disponível no ambiente de trabalho:
  - a Vá para a unidade do Mac OS X em que o software da impressora foi instalado.
  - b Seleccione **Library** → **Printers** → **YYYY** → **Lexmark** (Biblioteca -> Impressoras -> YYYY -> Lexmark) e, em seguida, seleccione o modelo da impressora.  
YYYY é o ano em que a impressora foi lançada.
- 2 Faça duplo clique na aplicação que pretende utilizar.

# Guardar e eliminar definições de impressão

## Em Windows

- 1 Com um documento aberto, clique em **Ficheiro** → **Imprimir**.
- 2 Clique em **Propriedades**, **Preferências**, **Opções** ou **Configurar**.
- 3 Efectue ajustes às definições.
- 4 Clique em **Perfis** e, em seguida, clique em **Guardar definições actuais**.
- 5 Seleccione uma localização vazia para a definição e, em seguida, atribua um nome.  
**Nota:** A primeira localização contém as Predefinições de fábrica, que não podem ser alteradas nem eliminadas.
- 6 Clique em **Guardar**.
- 7 Feche todas as caixas de diálogo de software abertas.

### Notas:

- Para obter as definições de impressão, clique em **Perfis** → **Repor um perfil** e, em seguida, seleccione o nome do perfil que pretende utilizar.
- Para eliminar uma definição, clique em **Perfis** → **Eliminar perfis**. Seleccione a definição que pretende eliminar e, em seguida, clique em **Eliminar**.

## Com o Macintosh

O menu pop-up Presets (Predefinições) permite guardar as definições de impressão utilizadas frequentemente. Quando as definições de impressão são guardadas numa Preset (Predefinição), não é necessário ajustar as definições de impressão para cada trabalho de impressão.

- 1** Com um documento aberto, clique em **File (Ficheiro)→ Print** (Imprimir).
- 2** No menu pop-up de opções, escolha e ajuste as definições.
- 3** No menu pop-up Presets (Predefinições), seleccione **Save As** (Guardar como).  
É apresentada a caixa de diálogo Save Preset (Guardar predefinição).
- 4** Escreva o nome da Preset (Predefinição).
- 5** Clique em **OK**.

# Trabalhar com fotografias

## Utilizar papel recomendado

Para obter os melhores resultados quando imprimir fotografias ou outras imagens de alta qualidade, utilize Papel fotográfico Lexmark ou Papel fotográfico PerfectFinish Lexmark.

## Imprimir fotografias

### Imprimir fotografias a partir de um CD ou dispositivo de armazenamento amovível ligado ao computador

#### Com o Windows

- 1 Coloque papel fotográfico com o lado brilhante ou imprimível voltado para si. (Se não tiver a certeza quanto ao lado para impressão, consulte as instruções fornecidas com o papel.)
- 2 Insira um CD ou outro dispositivo de armazenamento amovível (como, por exemplo, uma unidade flash, cartão de memória ou câmara digital) no computador.  
Se instalar o Lexmark FastPics ou o Lexmark Productivity Studio, o software será iniciado quando inserir a unidade flash, cartão de memória ou câmara digital.
- 3 Siga as instruções apresentadas no ecrã do computador para imprimir as fotografias.
- 4 Retire o CD ou o dispositivo de armazenamento.

#### Com o Macintosh

- 1 Coloque papel fotográfico com o lado brilhante ou imprimível voltado para si. (Se não tiver a certeza quanto ao lado para impressão, consulte as instruções fornecidas com o papel.)
- 2 Insira um CD ou outro dispositivo de armazenamento amovível (como, por exemplo, uma unidade flash, cartão de memória ou câmara digital) no computador.
- 3 Personalize as definições conforme for necessário na caixa de diálogo Page Setup (Configurar página).
  - a Com uma fotografia aberta, clique em **File (Ficheiro) → Page Setup (Configurar página)**.
  - b A partir do menu pop-up "Format for" (Formatar para), seleccione a série da impressora.
  - c A partir do menu pop-up Paper Size (Tamanho do papel), seleccione o tamanho do papel colocado.
  - d Seleccione uma orientação.
  - e Clique em **OK**.
- 4 Personalize as definições conforme for necessário na caixa de diálogo Print (Imprimir).
  - a Com uma fotografia aberta, clique em **File (Ficheiro) → Print (Imprimir)**.
  - b A partir do menu pop-up "Format for" (Formatar para), seleccione a série da impressora.
  - c Para o Mac OS X versão 10.4 ou posterior, clique em **Advanced (Avançadas)**. Caso contrário, avance para o passo seguinte.
  - d A partir do menu pop-up Copies & Pages (Cópias e páginas), escreva o número de cópias a imprimir.

- e** No mesmo menu pop-up, seleccione **Quality & Media** (Qualidade e suporte de impressão).
- A partir do menu pop-up Paper Type (Tipo de papel), seleccione o tipo de papel que está a utilizar.
  - A partir da área Print Quality (Qualidade da impressão), seleccione **Automatic** (Automática) ou **Photo** (Fotografia).

**f** Clique em **Print** (Imprimir).

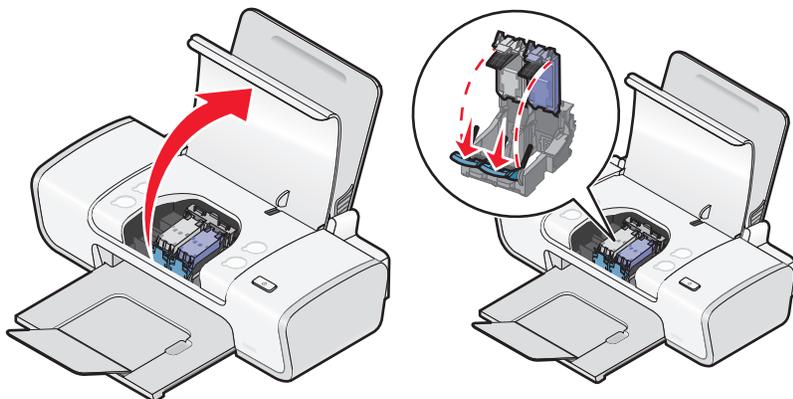
**5** Retire o CD ou o dispositivo de armazenamento.

# Manutenção da impressora

## Manutenção dos tinteiros

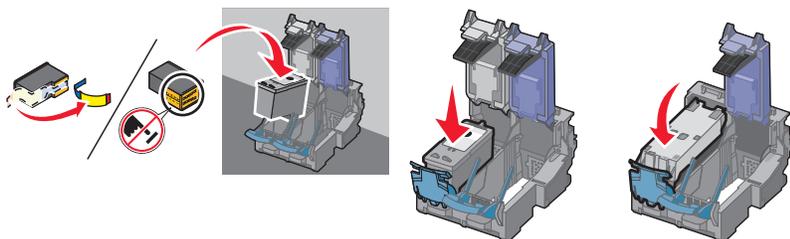
### Instalar tinteiros

- 1 Abra a tampa da impressora e, em seguida, pressione as alavancas do suporte do tinteiro.



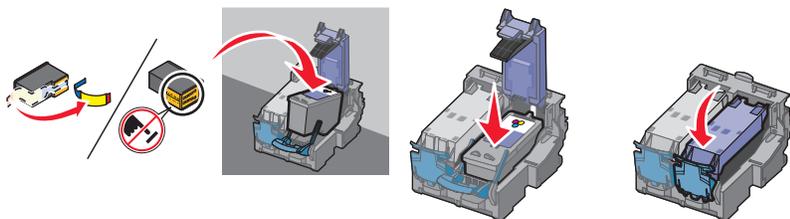
- 2 Remova o tinteiro ou tinteiros usados.

- 3 Se estiver a instalar tinteiros novos, remova a fita da parte posterior e inferior do tinteiro de preto, insira o tinteiro no suporte esquerdo e, em seguida, feche a tampa do suporte de tinteiro de preto.



**Aviso: Danos potenciais:** Não toque na área dos contactos dourados na parte posterior nem nos ejetores de metal na parte inferior do tinteiro.

- 4 Remova a fita da parte posterior e inferior do tinteiro de cores, insira o tinteiro no suporte direito e, em seguida, feche a tampa do suporte do tinteiro de cores.



**Aviso: Danos potenciais:** Não toque na área dos contactos dourados na parte posterior nem nos ejetores de metal na parte inferior do tinteiro.

**5** Feche a tampa de acesso.



**Nota:** A impressora tem de estar fechada para começar um novo trabalho de impressão.

## Remover um tinteiro usado

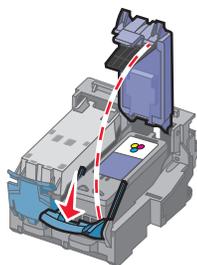
**1** Certifique-se de que a impressora está ligada.

**2** Levante a tampa de acesso.

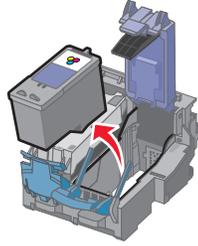
O suporte do tinteiro desloca-se e pára na posição de carregamento, excepto se a impressora estiver ocupada.



**3** Pressione a alavanca do suporte do tinteiro para levantar a tampa do suporte do tinteiro.



4 Remova o tinteiro usado.



## Reutilizar os tinteiros

A garantia não cobre a reparação de falhas ou danos causados por tinteiros reutilizados. A Lexmark não recomenda a utilização de tinteiros reutilizados. A reutilização de tinteiros pode afectar a qualidade da impressão e poderá provocar danos na impressora. Para obter os melhores resultados, utilize apenas consumíveis Lexmark.

## Utilizar tinteiros Lexmark genuínos

As impressoras, tinteiros e papel fotográfico Lexmark foram concebidos para funcionarem em conjunto para a obtenção de uma qualidade de impressão superior.

Se for apresentada a mensagem **Sem tinta Lexmark original**, significa que a tinta Lexmark original nos tinteiros indicados esgotou.

Mesmo que tenha adquirido um novo tinteiro Lexmark genuíno, mas a mensagem **Sem tinta Lexmark original** seja apresentada:

- 1 Clique em **Mais informações** na mensagem.
- 2 Clique em **Comunicar um tinteiro sem ser da Lexmark**.

Para impedir que a mensagem seja novamente apresentada para os tinteiros indicados:

- Substitua os tinteiros por novos tinteiros Lexmark.
- Se estiver a imprimir a partir de um computador, clique em **Mais informações** na mensagem, seleccione a caixa de verificação e, em seguida, clique em **Fechar**.
- Se estiver a utilizar a impressora sem um computador, prima **Cancelar**.

A garantia da Lexmark não cobre os danos causados por tinta ou tinteiros sem ser da Lexmark.

## Alinhar os tinteiros

### Com o Windows

- 1 Coloque papel normal.
- 2 Clique em **Iniciar → Programas** ou **Todos os programas** e, em seguida, clique na pasta da impressora.
- 3 A partir da pasta da impressora, clique em **Maintenance (Manutenção) → Align cartridges** (Alinhar tinteiros).
- 4 Clique em **Print** (Imprimir).
- 5 Siga as instruções apresentadas no ecrã do computador.
- 6 Se tiver alinhado os tinteiros para melhorar a qualidade de impressão, imprima o documento novamente. Se a qualidade de impressão não tiver melhorado, limpe os ejectores do tinteiro de impressão.

## Com o Macintosh

- 1 Coloque papel normal.
- 2 A partir do ambiente de trabalho do Finder, faça duplo clique na pasta da impressora.
- 3 Faça duplo clique no ícone do utilitário da impressora.
- 4 No separador Maintenance (Manutenção), clique em **Print Alignment Page** (Imprimir página de alinhamento).
- 5 Siga as instruções apresentadas no ecrã do computador.
- 6 Se tiver alinhado os tinteiros para melhorar a qualidade de impressão, imprima o documento novamente. Se a qualidade de impressão não tiver melhorado, limpe os ejetores do tinteiro de impressão.

## Limpar ejetores do tinteiro

### Com o Windows

- 1 Coloque papel normal.
- 2 Clique em **Iniciar → Programas** ou **Todos os programas** e, em seguida, clique na pasta da impressora.
- 3 A partir da pasta da impressora, clique em **Maintenance (Manutenção) → Clean cartridges** (Limpar os tinteiros).
- 4 Clique em **Print** (Imprimir).
- 5 Siga as instruções apresentadas no ecrã do computador.
- 6 Se a qualidade de impressão não tiver melhorado, limpe os ejetores e os contactos do tinteiro.

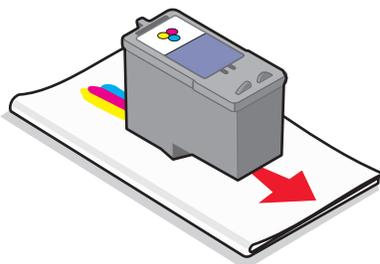
### Com o Macintosh

- 1 Coloque papel normal.
- 2 A partir do ambiente de trabalho do Finder, faça duplo clique na pasta da impressora.
- 3 Faça duplo clique no ícone do utilitário da impressora.
- 4 A partir do do separador Maintenance (Manutenção), clique em **Clean Print Nozzles** (Limpar ejetores de impressão).  
É impressa uma página que força a passagem da tinta pelos ejetores do tinteiro para os desobstruir.
- 5 Para testar se a qualidade de impressão melhorou, imprima o documento novamente.
- 6 Se a qualidade de impressão não melhorar, tente limpar os ejetores duas ou mais vezes.

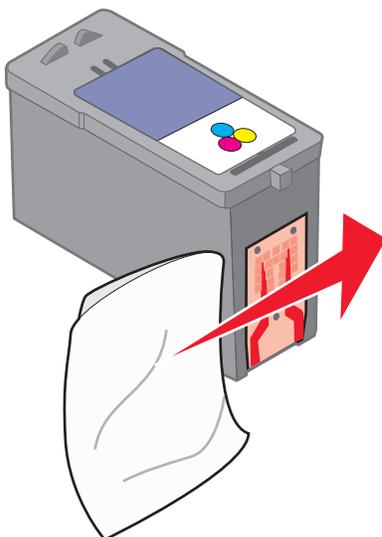
## Limpar os ejetores e os contactos do tinteiro

- 1 Retire os tinteiros.
- 2 Humedeça um pano limpo sem pelos e, em seguida, coloque-o numa superfície plana.

- 3** Encoste cuidadosamente os ejetores ao pano durante cerca de três segundos e, em seguida, limpe na direcção indicada.



- 4** Utilizando uma outra secção limpa do pano, limpe cuidadosamente os contactos durante cerca de três segundos e, em seguida, limpe na direcção indicada.



- 5** Com outra parte limpa do pano, repita o passo 3 e o passo 4 e, em seguida, deixe os ejetores e os contactos secarem totalmente.
- 6** Insira novamente os tinteiros e, em seguida, imprima novamente o documento.
- 7** Se a qualidade de impressão não melhorar, limpe os ejetores de impressão e, em seguida, tente imprimir novamente o documento.
- 8** Repita o passo 7 duas ou mais vezes.
- 9** Se a qualidade de impressão continuar a não ser satisfatória, substitua os tinteiros.

## Preservar os tinteiros

- Mantenha os novos tinteiros nas respectivas embalagens até estar preparado para os instalar.
- Não retire um tinteiro da impressora a menos que seja para o substituir, limpar ou guardar num contentor estanque. Os tinteiros não produzirão impressões com qualidade se ficarem expostos durante um longo período de tempo.

# Limpar o exterior da impressora

1 Certifique-se de que a impressora está desligada e que o cabo de alimentação foi retirado da tomada.

 **CUIDADO: PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO:** Para evitar o risco de choque eléctrico, desligue o cabo de alimentação da tomada e desligue todos os cabos da parte posterior da impressora antes de continuar.

2 Remova o papel do suporte de papel e do tabuleiro de saída de papel.

3 Humedeça um pano limpo e que não largue fios.

**Aviso: Danos potenciais:** Não utilize produtos de limpeza ou detergentes domésticos, uma vez que poderão danificar o acabamento da impressora.

4 Limpe apenas o exterior da impressora, certificando-se de que remove todos os resíduos de tinta acumulados no tabuleiro de saída de papel.

**Aviso: Danos potenciais:** A utilização de um pano húmido para limpar o interior poderá provocar danos à impressora.

5 Certifique-se de que o suporte de papel e o tabuleiro de saída de papel estão secos antes de iniciar um novo trabalho de impressão.

## Encomendar consumíveis

### Encomendar tinteiros

**Modelos Lexmark Z2300 Series** (excepto Lexmark Z2390)

Item	Número de peça	Capacidade média de páginas padrão <sup>1</sup>
Tinteiro de preto	14A	Para obter os valores de capacidade de páginas, consulte <a href="http://www.lexmark.com/pageyields">www.lexmark.com/pageyields</a> .
Tinteiro de preto <sup>2</sup>	14	
Tinteiro de cores	15A	
Tinteiro de cores <sup>2</sup>	15	
Tinteiro fotográfico	31	Não aplicável

<sup>1</sup>Valores obtidos por impressão contínua. O valor de capacidade declarado está em conformidade com a norma ISO/IEC 24711

<sup>2</sup>Tinteiro do programa de devolução licenciado

**Modelo Lexmark Z2390**

Item	Número de peça	Capacidade média de páginas padrão <sup>1</sup>
Tinteiro de preto	4A	Para obter os valores de capacidade de páginas, consulte <a href="http://www.lexmark.com/pageyields">www.lexmark.com/pageyields</a> .
Tinteiro de preto <sup>2</sup>	4	
Tinteiro de cores	5A	
Tinteiro de cores <sup>2</sup>	5	
Tinteiro fotográfico	31	Não aplicável

Item	Número de peça	Capacidade média de páginas padrão <sup>1</sup>
<sup>1</sup> Valores obtidos por impressão contínua. O valor de capacidade declarado está em conformidade com a norma ISO/IEC 24711 <sup>2</sup> Tinteiro do programa de devolução licenciado		

## Encomendar papel e outros consumíveis

Para adquirir consumíveis ou para localizar um revendedor perto de si, visite o nosso Web site em [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com).

Para obter os melhores resultados quando imprimir fotografias ou outras imagens de alta qualidade, utilize Papel fotográfico Lexmark ou Papel fotográfico PerfectFinish e tinteiros Lexmark.

Item	Descrição
Papel fotográfico Lexmark	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Letter</li> <li>• A4</li> <li>• 4 x 6 pol.</li> <li>• 10 x 15 cm</li> </ul>
Papel fotográfico Lexmark PerfectFinish	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Letter</li> <li>• A4</li> <li>• 4 x 6 pol.</li> <li>• 10 x 15 cm</li> <li>• L</li> </ul>
Cabo USB	Número de peça 1021294

# Resolução de problemas

## Utilizar o software de resolução de problemas da impressora (só para Windows)

O Centro de assistência da Lexmark fornece ajuda para resolução de problemas passo a passo e contém hiperligações para as tarefas de manutenção da impressora e assistência a clientes.

Para abrir o Centro de assistência da Lexmark, utilize um dos seguintes métodos:

Método 1	Método 2
Se for apresentado numa caixa de diálogo de mensagem de erro, clique na hiperligação <b>Para obter assistência adicional, utilize o Centro de assistência da Lexmark.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>Execute um dos seguintes procedimentos:<ul style="list-style-type: none"><li>No Windows Vista, clique em  → <b>Todos os programas</b> e, em seguida, seleccione a pasta do programa da impressora a partir da lista.</li><li>No Windows XP, clique em <b>Iniciar</b> → <b>Programas ou Todos os programas</b> e, em seguida, seleccione a pasta do programa da impressora a partir da lista.</li></ul></li><li>Selecione <b>Centro de assistência da Lexmark.</b></li></ol>

## Resolução de problemas de configuração

### O botão de alimentação não fica activo

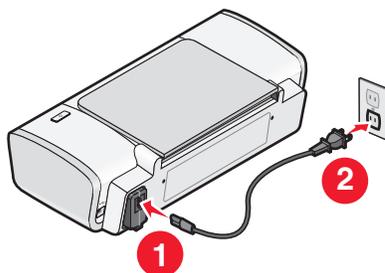
Seguem-se as possíveis soluções. Experimente um ou mais dos seguintes procedimentos:

#### PREMIR O BOTÃO DE ALIMENTAÇÃO

Certifique-se de que a impressora está ligada premindo .

#### DESLIGAR E VOLTAR A LIGAR O CABO DE ALIMENTAÇÃO

- 1 Prima  para desligar a impressora.
- 2 Desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica.
- 3 Desligue o cabo de alimentação da fonte de alimentação.
- 4 Ligue o cabo de alimentação inserindo-o totalmente na entrada de alimentação da impressora.



- 5 Volte a ligar o cabo de alimentação à tomada eléctrica.
- 6 Prima  para ligar a impressora.

## Não foi possível instalar o software

Se tiver encontrado problemas durante a instalação ou se a impressora não for apresentada na lista na pasta Impressoras ou como opção de impressora ao enviar um trabalho de impressão, poderá tentar desinstalar e reinstalar o software.

Existem outras soluções possíveis. Experimente um ou mais dos seguintes procedimentos:

### CERTIFICAR-SE DE QUE O SISTEMA OPERATIVO É SUPORTADO

São suportados os seguintes sistemas operativos: Windows Vista, Windows XP, Windows 2000 com Service Pack 3 ou posterior e Mac OS X versões 10.5, 10.4 e 10.3.

### VERIFICAR SE O COMPUTADOR CORRESPONDE AOS REQUISITOS DE SISTEMA MÍNIMOS LISTADOS NA CAIXA DA IMPRESSORA

#### VERIFICAR A LIGAÇÃO USB

- 1 Verifique se o cabo USB tem danos visíveis. Se o cabo estiver danificado, utilize um novo cabo.
- 2 Ligue firmemente a extremidade quadrada do cabo USB à parte posterior da impressora.
- 3 Ligue firmemente a extremidade rectangular do cabo USB à porta USB do computador.

A porta USB está identificada com o símbolo USB .

#### LIGAR NOVAMENTE A FONTE DE ALIMENTAÇÃO

- 1 Prima  para desligar a impressora.
- 2 Desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica.
- 3 Desligue cuidadosamente a fonte de alimentação da impressora.
- 4 Volte a ligar a fonte de alimentação à impressora.
- 5 Volte a ligar o cabo de alimentação à tomada eléctrica.
- 6 Prima  para ligar a impressora.

### DESACTIVAR TEMPORARIAMENTE OS PROGRAMAS DE SEGURANÇA NO WINDOWS

- 1 Feche todos os programas abertos.
- 2 Desactive todos os programas de segurança.
- 3 Execute um dos seguintes procedimentos:
  - No Windows Vista, clique em .
  - No Windows XP e em versões anteriores, clique em **Iniciar**.
- 4 Clique em **Computador** ou **O meu computador**.

- 5 Faça duplo clique no ícone da unidade de CD ou DVD.
- 6 Se for necessário, faça duplo clique no ficheiro **setup.exe**.
- 7 Siga as instruções apresentadas no ecrã para instalar o software.
- 8 Quando a instalação for concluída, active novamente o software de segurança.

## Não é possível imprimir a página

Seguem-se as possíveis soluções. Experimente um ou mais dos seguintes procedimentos:

### VERIFICAR MENSAGENS

Se for apresentada uma mensagem de erro, resolva-o antes de tentar imprimir outra vez.

### VERIFICAR A ALIMENTAÇÃO

Se o indicador luminoso  não estiver activo, certifique-se de que o cabo de alimentação está ligado correctamente à impressora e ligado a uma tomada em funcionamento que tenha sido utilizada com sucesso por outros dispositivos.

### RETIRAR E VOLTAR A COLOCAR O PAPEL

### VERIFICAR TINTA

Verifique os níveis de tinta e, em seguida, instale novos tinteiros, se necessário.

### VERIFICAR TINTEIROS

- 1 Retire os tinteiros.
- 2 Certifique-se de que removeu todos os autocolantes e fita adesiva.



- 3 Coloque novamente os tinteiros.

### VERIFICAR AS PREDEFINIÇÕES DA IMPRESSORA E AS DEFINIÇÕES DE PAUSA

#### Em Windows

- 1 Execute um dos seguintes procedimentos:

##### Em Windows Vista

- a Clique em .
- b Clique em **Painel de controlo**.
- c Em Hardware e som, clique em **Impressora**.

## Em Windows XP

- a Clique em **Iniciar**.
- b Clique em **Impressoras e faxes**.

## Em Windows 2000

- a Clique em **Iniciar**.
  - b Clique em **Definições → Impressoras**.
- 2 Faça duplo clique na impressora.
  - 3 Clique em **Impressora**.
    - Certifique-se de que não existe nenhuma marca de verificação junto a Pausa na Impressão.
    - Se não for apresentada nenhuma marca de verificação junto a Estabelecer como impressora predefinida, terá de seleccionar a impressora para cada ficheiro que pretende imprimir.

## Em Macintosh

### Mac OS X versão 10.5

- 1 No ambiente de trabalho do Finder, clique em  → **System Preferences (Preferências do sistema)**. → **Print & Fax** (Imprimir e fax).
- 2 No menu pop-up Default Printer (Impressora predefinida), verifique se a impressora é a predefinida.  
Se a impressora não for a predefinida, terá de seleccionar a impressora para cada ficheiro que pretenda imprimir.  
Se pretender estabelecer a impressora como impressora predefinida, seleccione a impressora no menu pop-up Default Printer (Impressora predefinida).
- 3 Clique em **Open Print Queue** (Abrir fila de impressão).  
É apresentada a caixa de diálogo da fila de impressão.  
Certifique-se de que o trabalho de impressão não está suspenso. Se o trabalho de impressão estiver suspenso:
  - Se pretende retomar determinado trabalho de impressão, escolha o nome do documento e, em seguida, clique em **Resume** (Retomar).
  - Se pretender retomar todos os trabalhos de impressão na fila, clique em **Resume Printer** (Retomar impressão).

### Para o Mac OS X versão 10.4 e posteriores

- 1 Na ambiente de trabalho do Finder, clique em **Go → Utilities → Print Center** ou **Printer Setup Utility** (Ir -> Utilitários -> Centro de impressão -> Utilitário de configuração da impressora).  
É apresentada a caixa de diálogo Printer List (Lista de impressoras).
- 2 Faça duplo clique na impressora.  
É apresentada a caixa de diálogo da fila de impressão.
  - Certifique-se de que o trabalho de impressão não está suspenso.  
Se o trabalho de impressão estiver suspenso:
    - Se pretende retomar determinado trabalho de impressão, escolha o nome do documento e, em seguida, clique em **Resume** (Retomar).
    - Se pretender retomar todos os trabalhos de impressão na fila, clique em **Start Jobs** (Iniciar trabalhos).

- Se a impressora não estiver suspensa, significa que não se trata da impressora predefinida. Tem de seleccionar a impressora para cada ficheiro que pretenda imprimir.

Se pretender estabelecer a impressora como impressora predefinida:

- a Regresse à caixa de diálogo Printer List (Lista de impressoras) e, em seguida, seleccione a impressora.
- b Clique em **Make Default** (Predefinir).

## DESLIGAR E VOLTAR A LIGAR A FONTE DE ALIMENTAÇÃO

- 1 Prima  para desligar a impressora.
- 2 Desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica.
- 3 Retire a fonte de alimentação da impressora.
- 4 Volte a ligar a fonte de alimentação à impressora.
- 5 Volte a ligar o cabo de alimentação à tomada eléctrica.
- 6 Prima  para ligar a impressora.

## REMOVER E REINSTALAR O SOFTWARE

Se tiver encontrado problemas durante a instalação, se a impressora não for apresentada na pasta de impressoras ou como opção de impressora ao enviar um trabalho de impressão, tente desinstalar e reinstalar o software.

## Remover e reinstalar o software

Se o software da impressora não estiver a funcionar correctamente, ou se for apresentada uma mensagem de erro de comunicações quando tentar utilizá-la, pode ser necessário desinstalar e voltar a instalar o software da impressora.

### Com o Windows

- 1 Execute um dos seguintes procedimentos:
  - No Windows Vista, clique em .
  - No Windows XP, clique em **Iniciar**.
- 2 Clique em **Programas** ou **Todos os Programas** e, em seguida, seleccione a pasta de programas da impressora a partir da lista.
- 3 Seleccione **Desinstalar**.
- 4 Siga as instruções apresentadas no ecrã para remover o software da impressora.
- 5 Reinicie o computador antes de reinstalar o software da impressora.
- 6 Clique em **Cancelar** em todos os ecrãs Novo Hardware Encontrado.
- 7 Coloque o CD de instalação na unidade e, depois, siga as instruções no ecrã para reinstalar o software.

Se o ecrã de instalação não for apresentado automaticamente depois de reiniciar o computador, execute um dos seguintes procedimentos:

#### No Windows Vista:

- a Clique em .
- b Localize a caixa Iniciar procura.

- c Escreva **D:\setup.exe**, em que **D** é a letra da unidade de CD ou DVD.

### No Windows XP:

- a Clique em **Iniciar → Executar**.
- b Escreva **D:\setup.exe**, em que **D** é a letra da unidade de CD ou DVD.

## Com o Macintosh

- 1 Feche todas as aplicações que estejam em execução.
- 2 A partir do ambiente de trabalho do Finder, faça duplo clique na pasta da impressora.
- 3 Faça duplo clique no ícone **Uninstaller** (Desinstalador).
- 4 Siga as instruções apresentadas no ecrã para remover o software da impressora.
- 5 Reinicie o computador antes de reinstalar o software da impressora.
- 6 Coloque o CD de instalação na unidade e, depois, siga as instruções no ecrã para reinstalar o software.

Se o software continuar a não ser instalado correctamente, visite o nosso Web site em [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com) para verificar se existe software mais recente.

- 1 Em todos os países ou regiões, excepto nos E.U.A., seleccione o país ou região.
- 2 Clique nas hiperligações relativas aos controladores ou transferências.
- 3 Seleccione a família de impressoras.
- 4 Seleccione o modelo da impressora.
- 5 Seleccione o sistema operativo.
- 6 Seleccione o ficheiro que pretende transferir e, depois, siga as instruções apresentadas no ecrã do computador.

## Activar a porta USB no Windows

Para confirmar que a porta USB está activada no computador:

- 1 Execute um dos seguintes procedimentos:

### No Windows Vista

- a Clique em  → **Painel de controlo**.
- b Clique em **Sistema e manutenção → Sistema**.
- c Clique em **Gestor de dispositivos**.

### No Windows XP

- a Clique em **Iniciar**.
- b Clique em **Painel de controlo → Desempenho e manutenção → Sistema**.
- c A partir do separador Hardware, clique em **Gestor de dispositivos**.

### No Windows 2000

- a Clique em **Iniciar**.
- b Clique em **Definições → Painel de controlo → Sistema**.

- c** A partir do separador Hardware, clique em **Gestor de dispositivos**.
- 2** Clique no sinal de adição (+) existente junto de **Controlador USB (Universal Serial Bus)**.  
Se o Controlador anfitrião USB e o Concentrador raiz USB estiverem listados, significa que a porta USB está activada.

Para obter mais informações, consulte a documentação do computador.

## **Resolver problemas de comunicação da impressora**

A impressora e o computador não conseguem trocar dados.

### **ESTABELECEMOS COMUNICAÇÕES BIDIRECCIONAIS ENTRE A IMPRESSORA E O COMPUTADOR**

- 1** Prima  para desligar a impressora.
- 2** Desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica.
- 3** Retire a fonte de alimentação da impressora.
- 4** Volte a ligar a fonte de alimentação à impressora.
- 5** Volte a ligar o cabo de alimentação à tomada eléctrica.
- 6** Prima  para ligar a impressora.

# Avisos

## Informações do produto

Nome do produto:

Lexmark Z2300 Series

Tipo de impressora:

4119

Modelo(s):

001

## Notas de edição

Janeiro de 2008

**O parágrafo que se segue não se aplica aos países em que tais disposições não sejam consistentes com as leis locais:** A LEXMARK INTERNATIONAL, INC., DISTRIBUI ESTA PUBLICAÇÃO "TAL COMO ESTÁ" SEM GARANTIA DE QUALQUER ESPÉCIE, EXPLÍCITA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO, ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM. Alguns estados não permitem a renúncia de garantias explícitas ou implícitas em determinadas transacções, pelo que esta declaração poderá não se aplicar ao seu caso.

Esta publicação poderá incluir imprecisões técnicas ou erros tipográficos. São efectuadas alterações periódicas às informações constantes no presente documento; estas alterações serão incorporadas nas edições posterior. Poderão ser efectuadas melhorias ou alterações em qualquer altura aos produtos ou programas aqui descritos.

As referências nesta publicação a produtos, programas ou serviços não significam que o respectivo fabricante tenciona torná-los disponíveis em todos os países nos quais está representado. Qualquer referência a um produto, programa ou serviço não se destina a estipular ou a sugerir que só pode ser utilizado esse produto, programa ou serviço. Em alternativa, poderá ser utilizado qualquer programa, serviço ou produto com funcionalidade equivalente que não infrinja quaisquer direitos de propriedade intelectual existentes. A avaliação e a verificação do funcionamento deste equipamento em conjunto com outros produtos, programas ou serviços, excepto os expressamente designados pelo fabricante, são da responsabilidade do utilizador.

Para obter suporte técnico da Lexmark, visite [support.lexmark.com](http://support.lexmark.com).

Para obter informações sobre consumíveis e transferências, visite [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com).

Se não tiver acesso à Internet, poderá contactar a Lexmark por correio:

Lexmark International, Inc.  
Bldg 004-2/CSC  
740 New Circle Road NW  
Lexington, KY 40550  
E.U.A.

© 2008 Lexmark International, Inc.

**Todos os direitos reservados.**

## Marcas comerciais

Lexmark e Lexmark com o símbolo do losango são marcas comerciais da Lexmark International, Inc., registadas nos Estados Unidos e/ou noutros países.

Evercolor e PerfectFinish são marcas comerciais da Lexmark International, Inc.

Todas as outras marcas comerciais são propriedade dos respectivos detentores.

## Avisos de licença

O seguinte documento pode ser visualizado a partir do directório \Drivers\XPS no CD do software de instalação: Zopen.PDF.

## Exposição à radiação de rádio-frequências

O seguinte aviso é aplicável se a impressora tiver uma placa de rede sem fios instalada.

A potência de saída irradiada por este dispositivo está substancialmente abaixo dos limites de exposição a rádio-frequência da FCC e outras agências normativas. Tem de ser mantida uma separação mínima de 20 cm (8 polegadas) entre a antena e qualquer pessoa para que este dispositivo esteja em conformidade com os requisitos de exposição RF da FCC e outras agências normativas.

## Conformidade com as Directivas da Comunidade Europeia (CE)

Este produto está em conformidade com os requisitos de protecção das directivas comunitárias 2004/108/CE e 2006/95/CE sobre a aproximação e harmonização da legislação dos Estados-membros relativa à compatibilidade electromagnética e à segurança do equipamento eléctrico concebido para utilização dentro de limites de tensão definidos.

Foi assinada uma declaração de conformidade com os requisitos das directivas pelo Director de Produção e Assistência Técnica da Lexmark International, Inc. S.A., Boigny, França.

Este produto satisfaz os limites da Classe B da norma EN 55022 e os requisitos de segurança da norma EN 60950.

## Declaração de conformidade com as directivas da Comunidade Europeia (CE) para aparelhos de rádio

### Os seguintes avisos são aplicáveis se a impressora tiver uma placa de rede sem fios instalada

Este produto está em conformidade com os requisitos de protecção das directivas comunitárias 2004/108/CE, 2006/95/CE e 1999/5/CE sobre a aproximação e harmonização da legislação dos Estados-membro relativa à compatibilidade electromagnética, segurança do equipamento eléctrico concebido para utilização dentro de limites de tensão definidos e sobre equipamento rádio e equipamento terminal de telecomunicações.

A indicação de conformidade é dada pela marca CE.



O sinal de Alerta indica que existem restrições em determinados Estados-membros.

Poderá obter uma declaração de conformidade com os requisitos das directivas junto do Director de Produção e Suporte Técnico da Lexmark International, S. A., Boigny, França.

Aplicam-se as seguintes restrições:

País/região	Restrição
Todos os países/regiões	Este produto destina-se a ser utilizado apenas no interior. Este produto não pode ser utilizado no exterior.
L'Italia	Si fa presente inoltre che l'uso degli apparati in esame è regolamentato da: <ul style="list-style-type: none"> <li>• D.Lgs 1.8.2003, n.259, articoli 104 (attività soggette ad autorizzazione generale) e 105 (libero uso), per uso privato;</li> <li>• D.M. 28.5.03, per la fornitura al pubblico dell'accesso R-LAN alle reti e ai servizi di telecomunicazioni.</li> </ul>

Este produto satisfaz os limites da norma EN 55022, os requisitos de segurança da norma EN 60950, os requisitos de espectro rádio da norma ETSI EN 300 328 e os requisitos de compatibilidade electromagnética (EMC) das normas EN 55024, ETSI EN 301 489-1 e ETSI EN 301 489-17.

Česky	Společnost Lexmark International, Inc. tímto prohlašuje, že výrobek tento výrobek je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dansk	Lexmark International, Inc. erklærer herved, at dette produkt overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch	Hiermit erklärt Lexmark International, Inc., dass sich das Gerät dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Ελληνική	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Η LEXMARK INTERNATIONAL, INC. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
English	Hereby, Lexmark International, Inc., declares that this type of equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español	Por medio de la presente, Lexmark International, Inc. declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Eesti	Käesolevaga kinnitab Lexmark International, Inc., et seade see toode vastab direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele muudele asjakohastele sätetele.
Suomi	Lexmark International, Inc. vakuuttaa täten, että tämä tuote on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja muiden sitä koskevien direktiivin ehtojen mukainen.
Français	Par la présente, Lexmark International, Inc. déclare que l'appareil ce produit est conforme aux exigences fondamentales et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Magyar	Alulírott, Lexmark International, Inc. nyilatkozom, hogy a termék megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Íslenska	Hér með lýsir Lexmark International, Inc. yfir því að þessi vara er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Italiano	Con la presente Lexmark International, Inc. dichiara che questo questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski	Ar šo Lexmark International, Inc. deklarē, ka šis izstrādājums atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Lietuvių	Šiuo Lexmark International, Inc. deklaruoja, kad šis produktas atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB direktyvos nuostatas.
Malti	Bil-preżenti, Lexmark International, Inc., jiddikjara li dan il-prodott huwa konformi mal-ħtiġijiet essenzjali u ma dispożizzjonijiet oħrajn relevanti li jinsabu fid-Direttiva 1999/5/KE.
Nederlands	Hierbij verklaart Lexmark International, Inc. dat het toestel dit product in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Norsk	Lexmark International, Inc. erklærer herved at dette produktet er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Polski	Niniejszym Lexmark International, Inc. oświadcza, że niniejszy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Português	A Lexmark International Inc. declara através da presente que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e quaisquer outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensky	Lexmark International, Inc. týmto vyhlasuje, že tento produkt spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia smernice 1999/5/ES.
Slovensko	Lexmark International, Inc. izjavlja, da je ta izdelek v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Svenska	Härmed intygar Lexmark International, Inc. att denna produkt står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

## Níveis de emissão de ruído

As seguintes medições foram efectuadas em conformidade com a norma ISO 7779 e comunicadas em conformidade com a norma ISO 9296.

**Nota:** Alguns modos poderão não ser aplicados ao seu produto.

Pressão acústica média a 1 metro; dBA	
Imprimir	53
Pronto	inaudível

Os valores estão sujeitos a alteração. Consulte [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com) para obter os valores actuais.

## Directiva 'Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos' (REEE)



O logótipo da REEE representa programas e procedimentos específicos de reciclagem de produtos electrónicos observados na União Europeia. Incentivamos a reciclagem dos nossos produtos. Se tiver dúvidas sobre as opções de reciclagem, visite o Web site da Lexmark em [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com) para obter o número de telefone do gabinete de vendas local.

## Eliminação de produtos

Não elimine a impressora ou os consumíveis do mesmo modo que o lixo doméstico normal. Contacte as autoridades locais acerca da eliminação e reciclagem.

## Informações de temperatura

Temperatura ambiente	15-32° C (60-90° F)
Temperatura de expedição	-40-60° C (-40-140° F)
Temperatura de armazenamento	1-60° C (34-140° F)

## Consumo de energia

### Consumo de energia do produto

A seguinte tabela documenta as características de consumo de energia do produto.

**Nota:** Alguns modos poderão não ser aplicados ao seu produto.

Modo	Descrição	Consumo de energia (Watts)
Imprimir	O produto está a imprimir cópias em papel a partir de documentos digitais	13
Copiar	O produto está a imprimir cópias em papel a partir de documentos originais em papel	não aplicável
Digitalizar	O produto está a digitalizar documentos em papel	não aplicável
Pronto	O produto está a aguardar um trabalho de impressão.	1.6
Poupança de energia	O produto está no modo de poupança de energia.	não aplicável
Desactivado	O produto está ligado a uma tomada, mas o interruptor de alimentação está desligado.	1.5

Os níveis de consumo de energia listados na tabela anterior representam medições durante um período de tempo médio. Os consumos instantâneos de energia podem ser substancialmente superiores à média.

Os valores estão sujeitos a alteração. Consulte [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com) para obter os valores actuais.

### Poupança de energia

Este produto foi concebido com um modo de Poupança de energia. O Modo de poupança de energia é equivalente ao Modo de suspensão da EPA. O Modo de poupança de energia poupa energia reduzindo o consumo de energia durante períodos de inactividade prolongados. O Modo de poupança de energia é ligado automaticamente depois de o produto não ser utilizado durante um período de tempo especificado, denominado Tempo de espera do modo de poupança de energia.

Predefinição de fábrica do Tempo de espera do modo de poupança de energia (em minutos):	não aplicável
---	---------------

## **Modo desligado**

Se este produto tiver um modo desligado que mesmo assim consuma uma pequena quantidade de energia, para interromper totalmente o consumo de energia do produto, desligue o cabo de alimentação da tomada.

## **Utilização total de energia**

Por vezes, é útil calcular o consumo total de energia de um produto. Uma vez que os valores de consumo de energia são calculados em unidades de energia de Watt, o consumo de energia deve ser multiplicado pelo tempo que o produto gasta em cada modo, de forma a calcular o consumo total de energia. O consumo de energia total do produto é o somatório dos consumos de energia de cada modo.

## **CONTRATOS DE LICENÇA DA LEXMARK**

LEIA ATENTAMENTE: AO SELECIONAR O BOTÃO "SIM" OU "CONCORDO" OU AO UTILIZAR ESTE PRODUTO O ADQUIRENTE CONCORDA COM TODOS OS TERMOS E CONDIÇÕES DOS PRESENTES CONTRATOS DE LICENÇA. SE NÃO CONCORDAR COM OS TERMOS DOS PRESENTES CONTRATOS DE LICENÇA, DEVE DEVOLVER RAPIDAMENTE O PRODUTO NÃO UTILIZADO E SOLICITAR O REEMBOLSO DO MONTANTE PAGO. SE ESTIVER A INSTALAR ESTE PRODUTO PARA UTILIZAÇÃO POR TERCEIROS, CONCORDA EM INFORMAR OS UTILIZADORES QUE A UTILIZAÇÃO DO PRODUTO INDICA A ACEITAÇÃO DESTES TERMOS.

### **CONTRATO DE LICENÇA DO TINTEIRO**

Concordo que os tinteiros patenteados fornecidos juntamente com este dispositivo de impressão são vendidos sujeitos à seguinte licença/contrato: Os tinteiros patenteados incluídos são licenciados para uma única utilização e foram concebidos para deixar de funcionar depois de emitir uma quantidade fixa de tinta. Permanecerá um nível de tinta variável no tinteiro quando for necessária a sua substituição. Após esta utilização única, a licença de utilização do tinteiro termina e o tinteiro utilizado tem de ser devolvido apenas à Lexmark para refabrico, reenchimento ou reciclagem. Se adquirir outro tinteiro no futuro que seja vendido sujeito aos termos supra, Aceito os termos para esse tinteiro. Se não aceitar os termos desta licença/contrato de utilização único, devolva este produto na embalagem original no local onde o adquiriu. Está disponível um tinteiro de substituição vendido sem estes termos, em [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com).

### **CONTRATO DE LICENÇA DE SOFTWARE DA LEXMARK**

O presente Contrato de Licença de Software ("Contrato de Licença") constitui um contrato legal entre o Adquirente (um indivíduo ou entidade singular) e a Lexmark International, Inc. ("Lexmark") que, na medida em que o produto da Lexmark ou o Programa de Software não se encontrar, de qualquer outra forma, sujeito a um contrato de licença de software por escrito entre o adquirente e a Lexmark ou os seus fornecedores, regula a utilização de qualquer Programa de Software instalado ou fornecido pela Lexmark para utilização associada ao produto Lexmark. O termo "Programa de Software" inclui instruções legíveis por máquinas, conteúdo audiovisual (tais como imagens e gravações) e conteúdo multimédia associado, material impresso e documentação electrónica, incorporado, distribuído ou para utilização com o produto Lexmark.

- 1 DECLARAÇÃO DE GARANTIA LIMITADA A Lexmark garante que os suportes de dados (por exemplo, disquetes ou discos compactos) nos quais o Programa de Software (se existir) é fornecido estão isentos de defeitos de material e de mão-de-obra em condições normais de utilização durante o período de garantia.** O período de garantia é de noventa (90) e tem início na data de entrega do Programa de Software ao utilizador final original. A presente garantia limitada só é aplicada ao suporte de dados do Programa de Software adquirido como novo junto da Lexmark ou de um Revendedor ou Distribuidor Lexmark Autorizado. A Lexmark substituirá o Programa de Software, caso se determine que o suporte de dados não está em conformidade com a presente garantia limitada.
- 2 EXCLUSÃO E LIMITAÇÃO DE GARANTIAS.** SALVO DISPOSIÇÃO EM CONTRÁRIO NO PRESENTE CONTRATO DE LICENÇA E ATÉ AO LIMITE MÁXIMO PERMITIDO PELA LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, A LEXMARK E OS SEUS FORNECEDORES FORNECEM O PROGRAMA DE SOFTWARE "TAL COMO ESTÁ" E, PELO PRESENTE, EXLUEM TODAS AS OUTRAS GARANTIAS E CONDIÇÕES, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO, AO TÍTULO, NÃO INFRAÇÃO, COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM E AUSÊNCIA DE VÍRUS, TODOS RELACIONADOS COM O PROGRAMA DE SOFTWARE. O presente Contrato deve ser lido em conjunto com determinadas provisões legais, que poderão estar em vigor periodicamente, que impliquem garantias ou condições ou imponham obrigações à Lexmark que não possam ser excluídas nem modificadas. Se alguma destas provisões for aplicável, na medida em que a Lexmark tenha capacidade, a Lexmark limita, através do presente contrato, a sua responsabilidade por quebra dessas provisões a um das seguintes soluções: substituição do Programa de Software ou reembolso do preço pago pelo Programa de Software.
- 3 CONCESSÃO DE LICENÇA.** A Lexmark concede ao Adquirente os seguintes direitos, desde que o Adquirente cumpra todos os termos e condições do presente Contrato de Licença:
- a Utilização.** Poderá Utilizar uma (1) cópia do Programa de Software. O termo "Utilização" significa armazenamento, carregamento, instalação, execução ou visualização do Programa de Software. Se a Lexmark tiver licenciado o Programa de Software ao Adquirente para utilização simultânea, o Adquirente tem de limitar o número de utilizador autorizados ao número especificado no contrato do Adquirente com a Lexmark. Não é permitido separar os componentes do Programa de Software para utilização em mais de um computador. O Utilizador concorda em não Utilizar o Programa de Software, total ou parcialmente, de qualquer modo que tenha o efeito de substituir, modificar, eliminar, obscurecer, alterar ou diminuir a ênfase visual de qualquer marca registada, nome comercial, aspecto comercial ou aviso de propriedade intelectual que seja apresentado em qualquer monitor de computador, normalmente gerado ou como consequência do Programa de Software.
  - b Poderá efectuar uma (1) cópia do Programa de Software apenas para efeitos de cópia de segurança, arquivo ou instalação, desde que a cópia contenha todos os avisos de propriedade originais do Programa de Software.** Não pode copiar o Programa de Software para qualquer rede pública ou distribuída.
  - c O Programa de Software, incluindo todos os tipos de letra, estão protegidos por direitos de autor e são propriedade da Lexmark International, Inc. e/ou dos seus fornecedores.** A Lexmark reserva-se todos os direitos não concedidos expressamente ao Adquirente no presente Contrato de Licença.
  - d Não obstante os termos e condições do presente Contrato de Licença, todo ou parte do Programa do Software que constitua o software fornecido ao abrigo da licença pública por parte de terceiros ("Freeware") é licenciado ao Adquirente sujeito aos termos e condições do contrato de licença de software que acompanha este Freeware, sob a forma de um contrato discreto, licença selada ou termos de licença electrónica no momento da transferência.** A utilização do Freeware por parte do Adquirente será regulada na sua totalidade pelos termos e condições da presente licença.

- 4 TRANSFERÊNCIA.** O Adquirente pode transferir o Programa de Software para outro utilizador final. Qualquer transferência tem de incluir todos os componentes do presente software, multimédia, material impresso, bem como o presente Contrato de Licença e o Adquirente não pode reter cópias do Programa de Software ou componentes do mesmo. A transferência não pode ser uma transferência indirecta como, por exemplo, por consignação. Antes da transferência, o utilizador final que recebe o Programa de Software transferido tem de concordar com todos os termos do presente Contrato de Licença. Após a transferência do Programa de Software, a licença é resolvida automaticamente. O Adquirente não pode alugar, sublicenciar ou atribuir o Programa de Software, excepto na medida prevista no presente Contrato de Licença e qualquer tentativa para o fazer será nula.
- 5 ACTUALIZAÇÕES.** Para Utilizar um Programa de Software identificado como uma actualização, primeiro tem de estar licenciado para o Programa de Software original identificado pela Lexmark como elegível para a actualização. Após a actualização, o Adquirente deixa de poder utilizar o Programa de Software original que constituiu a base da elegibilidade para a actualização.
- 6 LIMITAÇÃO À ENGENHARIA INVERSA.** O Adquirente não pode alterar, descriptar, proceder à engenharia inversa, montagem inversa, compilação inversa ou de outro modo converter o Programa de Software, excepto na medida em que for expressamente permitido pela legislação aplicável para efeitos de interoperabilidade, correcção de erros e testes de segurança. Se beneficiar deste tipo de direitos, notifique a Lexmark por escrito em relação ao procedimento de engenharia inversa, montagem inversa ou compilação inversa pretendida. Não pode descriptar o Programa de Software, a menos que seja necessário para a Utilização legítima do Programa de Software.
- 7 SOFTWARE ADICIONAL.** O presente Contrato de Licença é aplicável às actualizações ou complementos para o Programa de Software original fornecido pela Lexmark, a menos que a Lexmark forneça outros termos com a actualização ou complemento.
- 8 LIMITAÇÃO DE RECURSOS Até à extensão máxima permitida pela lei aplicável, a responsabilidade total da Lexmark, dos seus fornecedores, afiliadas e revendedores e a solução exclusiva do Adquirente será a seguinte: A Lexmark fornece a garantia limitada expressa acima descrita.** Se a Lexmark não substituir o suporte de dados danificado conforme especificado na garantia, o Adquirente poderá resolver a licença, sendo reembolsado após a devolução de todas as cópias do Programa Software.
- 9 LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE.** Até à extensão máxima permitida pela lei aplicável relativamente a qualquer reclamação resultante da garantia limitada da Lexmark ou do assunto abordado pelo presente Contrato, a responsabilidade da Lexmark e dos seus fornecedores por todos os tipos de prejuízo, independentemente da base ou forma de acção (incluindo contrato, infracção, impedimento, negligência, dolo ou dano), será limitada ao valor mais elevado de US \$5000 ou ao montante pago à Lexmark ou aos respectivos Revendedores autorizados pela licença do Software que causou os prejuízos ou que é assunto ou está directamente relacionado com a causa da acção.

EM CASO ALGUM, A LEXMARK, OS SEUS FORNECEDORES, SUBSIDIÁRIAS OU REVENDEDORES SERÃO RESPONSÁVEIS POR QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, ACIDENTAIS, INDIRECTOS, EXEMPLARES, PUNITIVOS OU CONSEQUENCIAIS (INCLUINDO, MAS NÃO LIMITADO À PERDA DE LUCROS OU PROVEITOS, PERDA DE POUPANÇAS, INTERRUPÇÃO DE UTILIZAÇÃO OU POR QUALQUER PERDA RESULTANTE DE INEXACTIDÃO OU DANOS EM DADOS OU REGISTOS, RECLAMAÇÕES DE TERCEIROS OU DANOS NA PROPRIEDADE REAL OU TANGÍVEL, PERDA DE PRIVACIDADE RESULTANTE OU DE QUALQUER FORMA RELACIONADA COM A UTILIZAÇÃO OU INCAPACIDADE DE UTILIZAÇÃO DO PROGRAMA DE SOFTWARE OU DE QUALQUER FORMA RELACIONADO COM QUALQUER PROVISÃO DO PRESENTE CONTRATO DE LICENÇA), INDEPENDENTEMENTE DA NATUREZA DA RECLAMAÇÃO, INCLUINDO, MAS NÃO LIMITADO À QUEBRA DE GARANTIA OU CONTRATO, DANO (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA OU RESPONSABILIDADE OBJECTIVA) E AINDA QUE A LEXMARK OU OS SEUS FORNECEDORES, FILIAIS OU REVENDEDORES TENHAM SIDO NOTIFICADOS DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DE TAIS PREJUÍZOS OU POR QUALQUER RECLAMAÇÃO POR PARTE DO ADQUIRENTE BASEADA NUMA RECLAMAÇÃO DE TERCEIROS, EXCEPTO NA MEDIDA EM QUE ESTA EXCLUSÃO DE DANOS SEJA DETERMINADA LEGALMENTE INVÁLIDA. AS LIMITAÇÕES ANTERIORES SÃO APLICADAS MESMO QUE OS RECURSOS ANTERIORMENTE MENCIONADOS NÃO SIRVAM O SEU PROPÓSITO ESSENCIAL.

- 10 VIGÊNCIA.** O presente Contrato de Licença está em vigor a menos que seja resolvido ou rejeitado. O Adquirente pode rejeitar ou resolver a presente licença em qualquer momento através da destruição de todas as cópias do Programa de Software, juntamente com todas as modificações, documentação e partes intercaladas, sob qualquer forma ou de outro modo descritas no presente contrato. A Lexmark pode resolver a licença do Adquirente após notificação do Adquirente, se este não cumprir qualquer dos termos do presente Contrato de Licença. Quando esta resolução ocorrer, o Adquirente concorda em destruir todas as cópias do Programa de Software, juntamente com todas as modificações, documentação e partes intercaladas sob qualquer forma.
- 11 IMPOSTOS.** O Adquirente concorda que é responsável pelo pagamento de todos os impostos, incluindo, sem limitação, quaisquer impostos de propriedade pessoais sobre bens e serviços resultantes do presente Contrato ou da Utilização do Programa de Software.
- 12 LIMITAÇÃO ÀS ACÇÕES.** Nenhuma acção, independentemente da forma, resultante do presente Contrato, poderá ser iniciada por qualquer outorgante depois de decorridos mais de dois anos sobre a causa dessa acção.
- 13 LEI APLICÁVEL.** O presente Contrato rege-se pelas leis da Commonwealth of Kentucky, Estados Unidos da América. Não será aplicada qualquer escolha de regras legais em qualquer jurisdição. A Convenção das Nações Unidas sobre Contratos para a Venda Internacional de Bens não será aplicada.
- 14 DIREITOS RESTRITOS DO GOVERNO DOS ESTADOS UNIDOS.** O Programa de Software foi desenvolvido na sua totalidade com fundos privados. Os direitos de utilização do Programa de Software por parte do Governo dos Estados Unidos da América são os estipulados no presente Contrato e limitados no DFARS 252.227-7014 e em provisões semelhantes da FAR (ou qualquer regulamento de entidade equivalente ou cláusula contratual).
- 15 AUTORIZAÇÃO DE UTILIZAÇÃO DE DADOS.** O Adquirente concorda que a Lexmark, as suas filiais e agentes podem recolher e utilizar informações por si fornecidas relacionadas com os serviços de suporte efectuados relacionadas com o Programa de Software e solicitados pelo Adquirente. A Lexmark concorda em não utilizar estas informações de forma a identificar pessoalmente o Adquirente, excepto na medida em que seja necessário para fornecer ditos serviços.
- 16 RESTRIÇÕES À EXPORTAÇÃO.** O Adquirente não pode (a) adquirir, expedir, transferir ou reexportar, directa ou indirectamente, o Programa de Software ou qualquer produto directo resultante, em violação de quaisquer leis de exportação aplicáveis ou (b) permitir que o Programa de Software seja utilizado para qualquer finalidade proibida pelas referidas leis de exportação, incluindo, sem limitação, a proliferação de armas nucleares, químicas ou biológicas.
- 17 CONCORDÂNCIA EM FIRMAR O CONTRATO ELECTRONICAMENTE.** O Adquirente e a Lexmark concordam com a entrada em vigor do presente Contrato de Licença de forma electrónica. Isto significa que, ao clicar no botão "Concordo" ou "Sim" nesta página ou ao utilizar este produto, o Adquirente confirma a concordância com os presentes termos e condições do Contrato de Licença e que o faz com a intenção de "assinar" um contrato com a Lexmark.
- 18 CAPACIDADE E AUTORIDADE DE FIRMAR CONTRATO.** O Adquirente afiança que tem idade legal no local em que assinou o presente Contrato de Licença e, se aplicável, que está devidamente autorizado pelo respectivo empregador ou superior a contrair este contrato.
- 19 CONTRATO INTEGRAL.** O presente Contrato de Licença (incluindo qualquer adenda ou emenda ao mesmo que seja incluída no Programa de Software) constitui a totalidade do contrato entre o Adquirente e a Lexmark relacionado com o Programa de Software. Salvo disposição expressa em contrário no presente documento, os presentes termos e condições substituem todas as comunicações, propostas e apresentações anteriores ou actuais, orais ou escritas, relacionadas com o Programa de Software ou qualquer outro assunto abrangido pelo Contrato de Licença (excepto na medida em que estes termos não relacionados não entrem em conflito com os termos do presente Contrato de Licença, qualquer outro contrato escrito assinado pelo Adquirente e a Lexmark relacionado com a Utilização do Programa de Software por parte do Adquirente). Na medida em que quaisquer políticas ou programas da Lexmark para serviços de suporte entrem em conflito com os termos do presente Contrato de Licença, os termos deste Contrato de Licença terão primazia.

# Índice remissivo

## A

alinhar tinteiros 32  
avisos 45, 46, 47, 48, 49  
avisos da FCC 45  
avisos de emissões 45, 46, 47

## B

Barra de ferramentas  
imprimir uma página Web 17  
botão de alimentação 8  
botão de alimentação não fica activo 37

## C

cancelar  
trabalhos de impressão 20  
cartões, colocar 15  
CD  
imprimir fotografias a partir de 28  
Centro de suporte 37  
colocar  
cartões 15  
envelopes 15, 23  
estampagens 15  
etiquetas 15  
papel 14, 17  
papel brilhante ou fotográfico 14, 17  
papel de tamanho personalizado 16, 25  
papel normal 14  
transparências 16  
controlador XPS  
instalar 10

## D

definições de impressão  
guardar e eliminar 26  
documento  
várias cópias, imprimir 18  
documentos  
imprimir 17  
documentos especiais, imprimir 25

## E

ejectores do tinteiro, limpar 33

encomendar papel e outros consumíveis 36  
envelopes  
colocar 23  
imprimir 23  
envelopes, colocar 15  
estampagens, colocar 15  
etiquetas, colocar 15  
etiquetas, imprimir 23  
exterior da impressora  
limpar 35

## F

fonte de alimentação 9  
fotografias  
imprimir a partir da câmara digital ligada ao computador 28  
imprimir a partir de CD utilizando o computador 28  
imprimir a partir do dispositivo de armazenamento amovível ligado ao computador 28  
funcionalidade N por página 20

## G

guardar e eliminar definições de impressão 26  
guia do papel 8

## I

imprimir  
documentos 17  
documentos especiais 25  
envelopes 23  
etiquetas 23  
fotografias a partir da câmara digital ligada ao computador 28  
fotografias a partir de CD utilizando o computador 28  
fotografias a partir do dispositivo de armazenamento amovível ligado ao computador 28  
ordem de impressão inversa 19  
ordenar 18  
página Web 17  
papel de tamanho personalizado 25

última página primeiro 19  
várias cópias 18  
várias páginas numa folha 20  
imprimir fotografias  
a partir da câmara digital ligada ao computador 28  
a partir da unidade flash ligada ao computador 28  
a partir do cartão de memória ligado ao computador 28  
informação, procurar 6  
informações de segurança 5, 8  
instalar  
software da impressora 9, 41  
tinteiros 30

## L

limpar  
exterior da impressora 35  
limpar ejectores do tinteiro 33  
localizar  
informações 6  
publicações 6  
Web site 6

## N

não é possível imprimir uma página 39  
não foi possível instalar o software 38  
níveis de emissão de ruído 47

## O

ordem de impressão inversa 19

## P

página Web  
imprimir 17  
papel  
seleccionar papel especial 22  
papel brilhante ou fotográfico, colocar 14, 17  
papel de tamanho personalizado, colocar 16, 25  
papel de tamanho personalizado, imprimir 25

- papel e outros consumíveis
  - encomendar 36
- papel normal, colocar 14
- papel, colocar 14, 17
- peças
  - botão de alimentação 8
  - fonte de alimentação 9
  - guia do papel 8
  - porta USB 9
  - suporte do papel 8
  - tabuleiro de saída do papel 8
  - tampa de acesso 8
- porta USB 9
  - activar 42
- publicações, localizar 6

## R

- reciclar
  - declaração REEE 47
- remover um tinteiro 31
- resolução de problemas
  - Centro de suporte 37
  - problemas de comunicação da impressora 43
- resolução de problemas da configuração
  - botão de alimentação não fica activo 37
  - não é possível imprimir uma página 39
  - não foi possível instalar o software 38
- resolução de problemas, configuração
  - botão de alimentação não fica activo 37
  - não é possível imprimir uma página 39
  - não foi possível instalar o software 38
- resolver problemas de comunicação da impressora 43
- reutilizar os tinteiros 32

## S

- software
  - Centro de suporte 37
  - controlador XPS 10
  - remover e reinstalar 41
- software da impressora
  - instalar 9

- reinstalar 41
- remover 41
- software da impressora para Mac
  - utilizar 12
- software Windows
  - FastPics 11
  - Preferências de impressão 11
  - Productivity Studio 11
  - Software de soluções de fax 11
  - Utilitário de configuração da rede sem fios 11
  - Utilitário de configuração do fax 11
- suporte do papel 8

## T

- tabuleiro de saída do papel 8
- tampa de acesso 8
- tinteiro
  - remover 31
- tinteiro, impressão
  - remover 31
- tinteiros
  - alinhar 32
  - encomendar 35
  - instalar 30
  - limpar 33
  - preservar 34
  - reutilizar 32
  - utilizar Lexmark genuíno 32
- tinteiros, imprimir
  - alinhar 32
  - encomendar 35
  - instalar 30
  - limpar 33
  - preservar 34
  - utilizar Lexmark genuíno 32
- trabalhos de impressão,
  - cancelar 20
- transparências, colocar 16

## U

- última página primeiro, imprimir 19
- utilizar
  - software da impressora para Mac 12

## V

- várias cópias, imprimir 18

## W

- Web site
  - localizar 6